



Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

72/2018

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen - Area funzionale amministrazione e contabilità

Betreff:

1. Änderung des dreijährigen Budgets
2018-2020

Oggetto:

1a variazione del Budget triennale
2018-2020

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, mit dem die Agentur für Bevölkerungsschutz errichtet und das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, abgeändert wurde;

Nach Einsicht in den Artikel 14, Absatz 1 und 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, der vorsieht, dass mit 1. Jänner 2016 die Agentur ihre Tätigkeit aufnimmt und sämtliche Befugnisse und Aufgaben der Landesabteilungen Wasserschutz, Brand- und Zivilschutz, der Berufsfeuerwehr und der jeweiligen Ämter übernimmt.

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 22520 vom 22. Dezember 2015, mit dem der Direktor der Agentur ernannt worden ist;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1536 vom 22. Dezember 2015, mit dem die Revisoren der Agentur für Bevölkerungsschutz ernannt worden sind;

Nach Einsicht in den Artikel 25, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, in dem der Direktor als gesetzlichen Vertreter der Agentur vorgesehen wird und alle weiteren Maßnahmen, die mit der Führung der Agentur zusammenhängen, ergreift;

Nach Einsicht in den Art. 23, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 11, abgeändert durch Art. 9, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 11/2015;

Nach Einsicht in den Art. 17 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011;

Nach Einsicht in die Verfahrensanweisung der Agentur: *“VA Ernennung der RUP's und Vertragsunterzeichnung in der Agentur für Bevölkerungsschutz“*.

Nach Einsicht in die Richtlinien der Abteilung Finanzen vom 10.11.2017 hinsichtlich der Erstellung des Budgets;

Nach Einsicht in die 1. Abänderung des wirtschaftlichen Budgets 2018-2020;

Nach Einsicht in den Begleitbericht und in das Programm der Aktivitäten, Arbeiten und Ankäufe 1. Budgetänderung 2018-2020;

Nach Einsicht in die Übersicht der 1. Budgetänderung 2018-2020 nach Mission, Programm und „Cofog“;

Nach Einsicht in das positive Gutachten der Rechnungsprüfer;

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, con il quale è stato istituito l'Agenzia per la protezione civile e modificato la legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche;

Visto l'articolo 14, comma 1 e 2 del decreto del presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, il quale prevede che l'Agenzia sia operativa dal 1 gennaio 2016 e che assuma tutte le funzioni ed i compiti delle Ripartizioni provinciali Opere idrauliche e Protezione antincendi e civile, del Corpo permanente dei vigili del fuoco e dei relativi uffici;

Visto il decreto del Presidente della Provincia n. 22520 del 22 dicembre 2015 con il quale è stato nominato il Direttore dell'Agenzia;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1536 del 22 dicembre 2015, con la quale sono stati nominati i revisori dell'Agenzia per la Protezione civile;

Visto l'articolo 25, comma 2, della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, il quale prevede che il Direttore abbia la rappresentanza legale dell'Agenzia e adotti tutte le misure connesse alla gestione dell'Agenzia;

Visto l'art. 23, comma 5, della Legge Provinciale del 23 dicembre 2014, n. 11, così come modificata dall'art. 9, comma 2 della Legge Provinciale n. 11/2015;

Visto l'art. 17 del Decreto legislativo n. 118/2011;

Vista la direttiva procedurale dell'Agenzia: *“DP Nomina del RUP e firma dei contratti nell'Agenzia per la Protezione civile“*.

Viste le linee guida della Ripartizione finanze della Provincia del 10.11.2017 inerente la redazione del Budget;

Vista la 1a variazione del Budget economico 2018-2020;

Vista la relazione illustrativa e il Programma attività, lavori e acquisti 1. Variazione del Budget 2018-2020;

Visto il prospetto 1. Variazione del Budget 2018-2020 per missioni, programmi e “cofog”;

Visto il parere favorevole dei revisori;

Ciò premesso,

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

DER DIREKTOR DER AGENTUR

- a) Die 1. Änderung des Budgets 2018-2020, den diesbezüglichen Begleitbericht und das Programm der Aktivitäten, Arbeiten und Ankäufe 2018-2020, sowie die Übersicht nach Mission, Programm und „Cofog“, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes sind, zu übernehmen;
- b) vorliegendes Dekret dem Landesrat auf Zeit für Finanzen und Haushalt für die Genehmigung weiterzuleiten.
- c) die Führungskräfte und Koordinatoren der jeweiligen Organisationseinheiten als jeweilige Verfahrensverantwortliche im Sinne des Art. 31, GvD 50/2016, Phase 1 – Programmierung und Projektierung zu ernennen.

DER DIREKTOR DER AGENTUR

Rudolf Pollinger

d e c r e t a

- a) di adottare la 1a variazione del Budget 2018-2020, la relativa relazione illustrativa e il Programma attività, lavori e acquisti 2018-2020 ed il prospetto per missioni, programmi e “cofog” che costituiscono parte integrante del presente provvedimento;
- b) di trasmettere il presente decreto, per l'approvazione, all'assessore provinciale in carica competente per le finanze e il bilancio.
- c) di nominare come Responsabili Unici di Procedimento, ai sensi dell'art. 31, D.lgs 50/2016, lavori fase 1 – programmazione e progettazione, i vari dirigenti e coordinatori delle unità organizzative.

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

BUDGET ECONOMICO - "Agenzia per la protezione civile"

Livello	Preventivo 2018	Preventivo 2019	Preventivo 2020
---------	-----------------	-----------------	-----------------

Allegato C/2 - Allegato n. 6/2 al D.Lgs 118/2011

Differenza		0,00	0,00	0,00
1 Componenti positivi della gestione	1	69.573.266,52	80.634.938,03	81.503.121,03
1.2 Ricavi delle vendite e delle prestazioni e pro	2	180.874,32	0,00	0,00
1.2.2 Ricavi dalla vendita di servizi	3	180.874,32	0,00	0,00
1.2.2.01 Ricavi dalla vendita di servizi	4	180.874,32	0,00	0,00
1.2.2.01.99 Ricavi da servizi n.a.c.	5	180.874,32	0,00	0,00
1.2.2.01.99.999 Ricavi da servizi n.a.c.	6	180.874,32		
1.3 Proventi da trasferimenti e contributi	2	69.392.392,20	80.634.938,03	81.503.121,03
1.3.1 Trasferimenti correnti	3	34.612.856,70	35.568.631,03	36.599.131,03
1.3.1.01 Trasferimenti correnti da Amministrazioni p	4	34.612.856,70	35.568.631,03	36.599.131,03
1.3.1.01.02 Trasferimenti correnti da Amministrazioni	5	34.612.856,70	35.568.631,03	36.599.131,03
1.3.1.01.02.001 Trasferimenti correnti da Regioni e province autonome	6	34.612.856,70	35.568.631,03	36.599.131,03
1.3.2 Contributi agli investimenti	3	34.779.535,50	45.066.307,00	44.903.990,00
1.3.2.01 Contributi agli investimenti da amministrazioni	4	34.779.535,50	45.066.307,00	44.903.990,00
1.3.2.01.02 Contributi agli investimenti da Amministrazioni	5	34.779.535,50	45.066.307,00	44.903.990,00
1.3.2.01.02.001 Contributi agli investimenti da Regioni e province autonome	6	34.779.535,50	45.066.307,00	44.903.990,00
2 Componenti negativi della gestione	1	69.573.266,52	80.634.938,03	81.503.121,03
2.1 Costi della produzione	2	49.496.600,33	51.522.318,03	52.596.731,03
2.1.1 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	3	6.864.327,88	7.346.884,19	7.177.993,90
2.1.1.01 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	4	6.864.327,88	7.346.884,19	7.177.993,90
2.1.1.01.01 Giornali, riviste e pubblicazioni	5	32.810,00	32.810,00	32.810,00
2.1.1.01.01.001 Giornali e riviste	6	3.300,00	3.300,00	3.300,00
2.1.1.01.01.002 Pubblicazioni	6	29.510,00	29.510,00	29.510,00
2.1.1.01.02 Altri beni di consumo	5	6.818.205,24	7.300.295,46	7.130.382,60
2.1.1.01.02.001 Carta, cancelleria e stampati	6	12.000,00	12.000,00	12.000,00
2.1.1.01.02.002 Carburanti, combustibili e lubrificanti	6	836.131,66	869.436,50	870.565,00
2.1.1.01.02.004 Vestiario	6	306.625,26	487.557,46	297.602,60
2.1.1.01.02.006 Materiale informatico	6	3.500,00	3.500,00	3.500,00
2.1.1.01.02.007 Altri materiali tecnico-specialistici non sanitari	6	4.345.684,99	4.555.428,50	4.565.585,00
2.1.1.01.02.008 Strumenti tecnico-specialistici non sanitari	6	1.151.263,33	1.197.873,00	1.210.130,00
2.1.1.01.02.011 Generi alimentari	6	56.000,00	56.000,00	56.000,00
2.1.1.01.02.012 Accessori per attività sportive e ricreative	6	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.1.01.02.014 Stampati specialistici	6	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.1.01.02.999 Altri beni e materiali di consumo n.a.c.	6	104.000,00	115.500,00	112.000,00
2.1.1.01.05 Medicinali e altri beni di consumo sanitario	5	13.312,64	13.778,73	14.801,30
2.1.1.01.05.001 Prodotti farmaceutici ed emoderivati	6	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.1.01.05.999 Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.	6	12.312,64	12.778,73	13.801,30
2.1.2 Prestazioni di servizi	3	12.383.974,73	12.691.510,89	13.109.983,88
2.1.2.01 Prestazioni di servizi ordinari	4	12.372.974,73	12.680.510,89	13.098.983,88
2.1.2.01.01 Organi e incarichi istituzionali dell'amministrazione	5	12.000,00	12.000,00	13.000,00
2.1.2.01.01.008 Compensi agli organi istituzionali di revisione, di controllo ed altri incarichi istituzionali dell'amministrazione	6	12.000,00	12.000,00	13.000,00

2.1.2.01.02 Costi di rappresentanza, organizzazione eventi, pubblicità e servizi		5	132.500,00	57.500,00	157.500,00
2.1.2.01.02.001	Rimborso spese di viaggio e di trasloco	6	500,00	500,00	500,00
2.1.2.01.02.005	Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni	6	76.000,00	1.000,00	101.000,00
2.1.2.01.02.999	Altre spese per relazioni pubbliche, convegni e mostre, pubblicità n.a.c.	6	56.000,00	56.000,00	56.000,00
2.1.2.01.04 Formazione e Addestramento		5	113.000,00	113.000,00	113.000,00
2.1.2.01.04.004	Formazione obbligatoria	6	102.000,00	101.000,00	101.000,00
2.1.2.01.04.999	Altre spese per formazione e addestramento n.a.c.	6	11.000,00	12.000,00	12.000,00
2.1.2.01.05 Utenze e canoni		5	546.652,67	537.474,60	538.426,00
2.1.2.01.05.001	Telefonia fissa	6	59.500,00	59.500,00	59.500,00
2.1.2.01.05.002	Telefonia mobile	6	17.300,00	27.300,00	27.300,00
2.1.2.01.05.003	Accesso a banche dati e a pubblicazioni on line	6	1.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.05.004	Energia elettrica	6	458.252,67	437.574,60	438.026,00
2.1.2.01.05.005	Acqua	6	4.000,00	4.500,00	4.500,00
2.1.2.01.05.006	Gas	6	5.000,00	5.000,00	5.500,00
2.1.2.01.05.999	Utenze e canoni per altri servizi n.a.c.	6	1.600,00	1.600,00	1.600,00
2.1.2.01.07 Manutenzione ordinaria e riparazioni		5	3.095.720,04	3.461.331,92	3.806.422,20
2.1.2.01.07.001	Manutenzione ordinaria e riparazioni di mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico	6	670.467,54	472.331,92	677.422,20
2.1.2.01.07.003	Manutenzione ordinaria e riparazioni di mobili e arredi	6	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.07.004	Manutenzione ordinaria e riparazioni di impianti e macchinari	6	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.07.005	Manutenzione ordinaria e riparazioni di attrezzature	6	1.143.000,00	1.203.000,00	1.263.000,00
2.1.2.01.07.006	Manutenzione ordinaria e riparazioni di macchine per ufficio	6	3.000,00	3.000,00	3.000,00
2.1.2.01.07.008	Manutenzione ordinaria e riparazioni di beni immobili	6	1.248.252,50	1.752.000,00	1.832.000,00
2.1.2.01.07.011	Manutenzione ordinaria e riparazioni di altri beni materiali	6	28.000,00	28.000,00	28.000,00
2.1.2.01.08 Consulenze		5	1.218.890,51	830.184,46	781.502,60
2.1.2.01.08.001	Incarichi libero professionali di studi, ricerca e consulenza	6	1.218.890,51	830.184,46	781.502,60
2.1.2.01.09 Prestazioni professionali e specialistiche		5	613.174,40	254.478,73	256.501,30
2.1.2.01.09.004	Perizie	6	8.312,64	8.778,73	8.801,30
2.1.2.01.09.999	Altre prestazioni professionali e specialistiche n.a.c.	6	604.861,76	245.700,00	247.700,00
2.1.2.01.11 Servizi ausiliari		5	25.800,00	25.800,00	25.800,00
2.1.2.01.11.002	Servizi di pulizia e lavanderia	6	5.800,00	5.800,00	5.800,00
2.1.2.01.11.003	Trasporti, traslochi e facchinaggio	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.2.01.11.004	Stampa e rilegatura	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.2.01.12 Servizi di ristorazione		5	362.505,34	371.149,20	372.052,00
2.1.2.01.12.002	Servizio mense personale civile	6	362.505,34	371.149,20	372.052,00
2.1.2.01.13 Contratti di servizio		5	2.200,00	2.200,00	2.200,00
2.1.2.01.13.004	Contratti di servizio per la raccolta rifiuti	6	2.200,00	2.200,00	2.200,00
2.1.2.01.14 Servizi amministrativi		5	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.14.999	Altre spese per servizi amministrativi	6	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.16 Servizi informatici e di telecomunicazioni		5	1.511.209,78	1.481.877,78	1.486.877,78
2.1.2.01.16.001	Gestione e manutenzione applicazioni	6	1.511.209,78	1.481.877,78	1.486.877,78
2.1.2.01.99 Costi per altri servizi		5	4.737.321,99	5.531.514,20	5.543.702,00
2.1.2.01.99.999	Altri servizi diversi n.a.c.	6	4.737.321,99	5.531.514,20	5.543.702,00

2.1.2.02 Prestazioni di servizi sanitari	4	11.000,00	11.000,00	11.000,00
2.1.2.02.01 Prestazioni di servizi sanitari	5	11.000,00	11.000,00	11.000,00
2.1.2.02.01.002 Acquisti di servizi sanitari per medicina di base	6	11.000,00	11.000,00	11.000,00
2.1.3 Utilizzo di beni terzi	3	1.215.328,08	1.252.024,65	1.253.830,25
2.1.3.01 Noleggi e fitti	4	928.828,08	965.524,65	967.330,25
2.1.3.01.01 Locazione di beni immobili	5	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.3.01.01.001 Locazione di beni immobili	6	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.3.01.02 Noleggi di mezzi di trasporto	5	236.817,42	236.226,25	236.226,25
2.1.3.01.02.001 Noleggi di mezzi di trasporto	6	236.817,42	236.226,25	236.226,25
2.1.3.01.06 Noleggi di impianti e macchinari	5	687.010,66	724.298,40	726.104,00
2.1.3.01.06.001 Noleggi di impianti e macchinari	6	687.010,66	724.298,40	726.104,00
2.1.3.02 Licenze	4	13.000,00	13.000,00	13.000,00
2.1.3.02.01 Licenze d'uso per software	5	13.000,00	13.000,00	13.000,00
2.1.3.02.01.001 Licenze d'uso per software	6	13.000,00	13.000,00	13.000,00
2.1.3.99 Altri costi per utilizzo di beni terzi	4	273.500,00	273.500,00	273.500,00
2.1.3.99.99 Altri costi sostenuti per utilizzo di beni di terzi n.a.c.	5	273.500,00	273.500,00	273.500,00
2.1.3.99.99.999 Altri costi sostenuti per utilizzo di beni di terzi n.a.c.	6	273.500,00	273.500,00	273.500,00
2.1.4 Personale	3	27.103.967,51	27.777.438,62	28.583.102,20
2.1.4.01 Retribuzioni in denaro	4	24.393.967,51	25.067.438,62	25.873.102,20
2.1.4.01.01 Retribuzione ordinaria	5	24.293.967,51	24.967.438,62	25.773.102,20
2.1.4.01.01.001 Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo indeterminato	6	24.193.967,51	24.867.438,62	25.673.102,20
2.1.4.01.01.003 Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo determinato	6	100.000,00	100.000,00	100.000,00
2.1.4.01.02 Retribuzione straordinaria	5	100.000,00	100.000,00	100.000,00
2.1.4.01.02.001 Straordinario per il personale a tempo indeterminato	6	100.000,00	100.000,00	100.000,00
2.1.4.02 Contributi effettivi a carico dell'amministrazione	4	2.710.000,00	2.710.000,00	2.710.000,00
2.1.4.02.01 Contributi obbligatori per il personale	5	1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00
2.1.4.02.01.001 Contributi obbligatori per il personale	6	1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00
2.1.4.02.02 Contributi previdenza complementare	5	340.000,00	340.000,00	340.000,00
2.1.4.02.02.001 Contributi previdenza complementare	6	340.000,00	340.000,00	340.000,00
2.1.4.02.03 Contributi per indennità di fine rapporto	5	170.000,00	170.000,00	170.000,00
2.1.4.02.03.001 Contributi per indennità di fine rapporto	6	170.000,00	170.000,00	170.000,00
2.1.4.02.99 Altri contributi sociali effettivi n.a.c.	5	700.000,00	700.000,00	700.000,00
2.1.4.02.99.999 Altri contributi sociali effettivi n.a.c.	6	700.000,00	700.000,00	700.000,00
2.1.9 Oneri diversi della gestione	3	1.929.002,13	2.454.459,68	2.471.820,80
2.1.9.01 Imposte e tasse a carico dell'ente	4	1.223.002,13	1.730.459,68	1.730.820,80
2.1.9.01.01 Imposte, tasse e proventi assimilati di natura corrente a carico dell'ente	5	1.223.002,13	1.730.459,68	1.730.820,80
2.1.9.01.01.001 Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)	6	1.000.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00
2.1.9.01.01.002 Imposta di registro e di bollo	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.9.01.01.004 Tributo speciale per il deposito in discarica dei rifiuti solidi	6	163.002,13	170.459,68	170.820,80
2.1.9.01.01.999 Imposte, tasse e proventi assimilati a carico dell'ente n.a.c.	6	50.000,00	50.000,00	50.000,00
2.1.9.03 Premi di assicurazione	4	165.000,00	173.000,00	180.000,00
2.1.9.03.01 Premi di assicurazione contro i danni	5	165.000,00	173.000,00	180.000,00
2.1.9.03.01.003 Premi di assicurazione per responsabilità civile verso terzi	6	165.000,00	173.000,00	180.000,00
2.1.9.99 Altri costi della gestione	4	541.000,00	551.000,00	561.000,00

2.1.9.99.02 risarcimento danni	5	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.9.99.02.001 Costi per risarcimento danni	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.9.99.04 indennizzi	5	531.000,00	541.000,00	551.000,00
2.1.9.99.04.001 Costi per indennizzi	6	531.000,00	541.000,00	551.000,00
2.2 Ammortamenti e svalutazioni	2	3.205.850,00	5.764.620,00	5.795.390,00
2.2.1 Ammortamento di immobilizzazioni materiali	3	2.883.350,00	5.407.620,00	5.503.390,00
2.2.1.99 Ammortamento altri beni materiali	4	2.883.350,00	5.407.620,00	5.503.390,00
2.2.1.99.99 Ammortamento di altri beni materiali diversi	5	2.883.350,00	5.407.620,00	5.503.390,00
2.2.1.99.99.999.9 Ammortamento di altri beni materiali diversi	7	2.883.350,00	5.407.620,00	5.503.390,00
2.2.2 Ammortamento di immobilizzazioni immateriali	3	322.500,00	357.000,00	292.000,00
2.2.2.99 Ammortamento di altri beni immateriali diversi	4	322.500,00	357.000,00	292.000,00
2.2.2.99.99 Ammortamento di altri beni immateriali diversi	5	322.500,00	357.000,00	292.000,00
2.2.2.99.99.999.9 Ammortamento di altri beni immateriali diversi	7	322.500,00	357.000,00	292.000,00
2.3 Costi per trasferimenti e contributi	2	16.870.816,19	23.348.000,00	23.111.000,00
2.3.1 Trasferimenti correnti	3	5.455.500,00	5.543.000,00	5.601.000,00
2.3.1.01 Trasferimenti correnti a Amministrazioni pubbliche	4	55.000,00	55.000,00	55.000,00
2.3.1.01.02 Trasferimenti correnti a Amministrazioni LOCALI	5	55.000,00	55.000,00	55.000,00
2.3.1.01.02.001 Trasferimenti correnti a Regioni e province autonome	6	55.000,00	55.000,00	55.000,00
2.3.1.04 Trasferimenti correnti a Istituzioni sociali Private - ISP	4	5.400.500,00	5.488.000,00	5.546.000,00
2.3.1.04.01 Trasferimenti correnti a Istituzioni sociali Private - ISP	5	5.400.500,00	5.488.000,00	5.546.000,00
2.3.1.04.01.001 Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	6	5.400.500,00	5.488.000,00	5.546.000,00
2.3.2 Contributi agli investimenti	3	11.415.316,19	17.805.000,00	17.510.000,00
2.3.2.01 Contributi agli investimenti ad amministrazioni pubbliche	4	6.540.316,19	12.830.000,00	12.860.000,00
2.3.2.01.02 Contributi agli investimenti a Amministrazioni LOCALI	5	6.540.316,19	12.830.000,00	12.860.000,00
2.3.2.01.02.003 Contributi agli investimenti a Comuni	6	6.540.316,19	12.830.000,00	12.860.000,00
2.3.2.04 Contributi agli investimenti a Istituzioni sociali Private - ISP	4	4.875.000,00	4.975.000,00	4.650.000,00
2.3.2.04.01 Contributi agli investimenti a Istituzioni sociali Private - ISP	5	4.875.000,00	4.975.000,00	4.650.000,00
2.3.2.04.01.001 Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private	6	4.875.000,00	4.975.000,00	4.650.000,00

Budget Investimento		Livello	Preventivo 2018	Preventivo 2019	Preventivo 2020
1 ATTIVO		1	3.205.850,00	5.764.620,00	5.795.390,00
1.2 Immobilizzazioni		2	3.205.850,00	5.764.620,00	5.795.390,00
1.2.1 Immobilizzazioni immateriali		3	322.500,00	357.000,00	292.000,00
1.2.1.03 Diritti di brevetto, utilizzazione di opere dell'ingegno e software		4	152.500,00	157.000,00	157.000,00
1.2.1.03.05 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		5	152.500,00	157.000,00	157.000,00
1.2.1.03.05.01 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		6	152.500,00	157.000,00	157.000,00
1.2.1.03.05.01.001 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		7	152.500,00	157.000,00	157.000,00
1.2.1.06 Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti		4	170.000,00	200.000,00	135.000,00
1.2.1.06.02 Software		5	170.000,00	200.000,00	135.000,00
1.2.1.06.02.01 Software		6	170.000,00	200.000,00	135.000,00
1.2.1.06.02.01.001 Software		7	170.000,00	200.000,00	135.000,00
1.2.2 Immobilizzazioni materiali		3	2.883.350,00	5.407.620,00	5.503.390,00
1.2.2.02 Immobilizzazioni materiali non demaniali		4	2.883.350,00	5.407.620,00	5.503.390,00
1.2.2.02.01 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico		5	470.000,00	2.151.920,00	1.926.100,00
1.2.2.02.01.03 Mezzi di trasporto per vie d'acqua		6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.01.03.001 Mezzi di trasporto per vie d'acqua		7	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.01.99 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico n.a.c.		6	460.000,00	2.141.920,00	1.916.100,00
1.2.2.02.01.99.999 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico n.a.c.		7	460.000,00	2.141.920,00	1.916.100,00
1.2.2.02.03 Mobili e arredi		5	5.000,00	5.000,00	5.000,00
1.2.2.02.03.99 Mobili e arredi n.a.c.		6	5.000,00	5.000,00	5.000,00
1.2.2.02.03.99.001 Mobili e arredi n.a.c.		7	5.000,00	5.000,00	5.000,00
1.2.2.02.04 Impianti e macchinari		5	1.705.600,00	2.568.680,00	2.939.070,00
1.2.2.02.04.01 Macchinari		6	805.600,00	983.680,00	1.354.070,00
1.2.2.02.04.01.001 Macchinari		7	805.600,00	983.680,00	1.354.070,00
1.2.2.02.04.99 Impianti		6	900.000,00	1.585.000,00	1.585.000,00
1.2.2.02.04.99.001 Impianti		7	900.000,00	1.585.000,00	1.585.000,00
1.2.2.02.05 Attrezzature		5	420.250,00	442.020,00	393.220,00
1.2.2.02.05.01 Attrezzature scientifiche		6	250.250,00	200.000,00	200.000,00
1.2.2.02.05.01.001 Attrezzature scientifiche		7	250.250,00	200.000,00	200.000,00
1.2.2.02.05.02 Attrezzature sanitarie		6	20.000,00	20.000,00	20.000,00
1.2.2.02.05.02.001 Attrezzature sanitarie		7	20.000,00	20.000,00	20.000,00
1.2.2.02.05.99 Attrezzature n.a.c.		6	150.000,00	222.020,00	173.220,00
1.2.2.02.05.99.999 Attrezzature n.a.c.		7	150.000,00	222.020,00	173.220,00
1.2.2.02.07 Hardware		5	282.500,00	240.000,00	240.000,00

1.2.2.02.07.01	Server	6	5.000,00	5.000,00	5.000,00
1.2.2.02.07.01.001	Server	7	5.000,00	5.000,00	5.000,00
1.2.2.02.07.02	Postazioni di lavoro	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.02.001	Postazioni di lavoro	7	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.03	Periferiche	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.03.001	Periferiche	7	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.04	Apparati di telecomunicazione	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.04.001	Apparati di telecomunicazione	7	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.99	Hardware n.a.c.	6	247.500,00	205.000,00	205.000,00
1.2.2.02.07.99.999	Hardware n.a.c.	7	247.500,00	205.000,00	205.000,00
TOTALE INVESTIMENTI PROGRAMMATI (IMPIEGHI)		1	3.205.850,00	5.764.620,00	5.795.390,00

Finanziamenti onerosi e indebitamento	1			
	1			
	1			
Totale FINANZIAMENTI	1	0,00	0,00	0,00
	1			
	1			
Contributi in conto capitale conto impianti da anni precedenti (risconti passivi)	1			
Contributi in conto capitale conto impianti anno corrente	1	3.205.850,00	5.764.620,00	5.795.390,00
	1			
Totale CONTRIBUTI C/TO CAPITALE E IMPIANTI	1	3.205.850,00	5.764.620,00	5.795.390,00
	1			
Mezzi propri da riserve di patrimonio netto vincolate agli investimenti	1			
Altri mezzi propri	1			
	1			
Totale MEZZI PROPRI e RISERVE DI PATRIMONIO PER INVESTIMENTI	1	0,00	0,00	0,00
	1			
TOTALE COPERTURA INVESTIMENTI PROGRAMMATI (FONTI)	1	3.205.850,00	5.764.620,00	5.795.390,00
	1			
<u>DIFFERENZA FONTI / IMPIEGHI</u>	1	0,00	0,00	0,00



1° Änderung zum Budget der Agentur für Bevölkerungsschutz.

Prämisse

Mit Dekret des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz Nr. **150** vom **22.12.2017** wurde der für **2018-2020** geschätzte Haushalt für einen Gesamtbetrag von € **46.726.269,50** für das Jahr **2018** verabschiedet.

Mit Dekret Nr. **177** vom **05.01.2018**, hat der Landesrat für Finanzen den geschätzten Haushalt **2018-2020** der Agentur genehmigt.

Neuheiten für den Haushalt 2018

Um die neuen Aufgaben zu meistern ist es notwendig:

1. Mehreinnahmen im Gesamtausmaß von € **22.846.997,02** einzuschreiben und
2. interne Verschiebungen vorzunehmen.

Weiters werden,

3. die übernommenen Restbeträge der Mehrjährigen Projekte aus dem Jahr 2017 definiert.

Nachfolgend die Details:

1° Variazione al Budget dell'Agenzia per la Protezione civile.

Premessa

Con decreto del Direttore dell'Agenzia per la protezione civile n. **150** del **22.12.2017** è stato adottato il bilancio di previsione **2018-2020**, per un importo complessivo pari a € **46.726.269,50** per il 2018.

Con decreto n. **177** del **05.01.2018** l'Assessore delle finanze ha approvato il bilancio di previsione **2018-2020** dell'Agenzia.

Nuove attività per l'esercizio 2018

Per far fronte alle nuove attività è necessario:

1. iscrivere entrate aggiuntive pari a € **22.846.997,02** ed
2. effettuare spostamenti interni.

Inoltre si riportano

3. i residui dei progetti pluriennali dal 2017 al 2018.

Di seguito se ne illustrano i dettagli:



Erläuternder Bericht

1. Mehreinnahmen

Die Mehreinnahmen und damit verbundenen Ausgaben setzen sich folgendermaßen zusammen:

1.1 Regulärer Landeshaushalt (L.G. Nr. 3 vom 15.03.2018 – Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen):

- geplante Zuweisungen: € **21.000.000,00**

Die damit verbundenen Ausgaben können zusammenfassend folgendermaßen beschrieben werden:

Direktion:

- € **10.000,00** für verschiedene Events,
- € **160.000,00** für Beratungen und Dienste der Agentur, in erster Linie für die Ausarbeitung wichtiger Pläne (z.B. Erdbebenplan, Landeszivilschutzplan, ...).

Amt für Zivilschutz:

- € **3.275.000,00** (Investitionsbeiträge)

Informatik:

- € **374.000,00** (Anpassung der im Ausgangsbudget reduzierten Beträge)

Landeswarnzentrum:

- € **31.450,00** (verschiedene zusätzliche kleinere Ausgaben)

Hydrographisches Amt:

- € **620.000,00** (Anpassung der im Ausgangsbudget reduzierten Beträge)

Logistik:

- € **2.695.000,00** (Anpassung der im Ausgangsbudget reduzierten Beträge)

Funktionsbereich Brandschutz:

- € **20.000,00** (Ausarbeitung eines externen Notfallplans und Ankauf von Zivilschutzkennzeichen)

Funktionsbereich Wildbachverbauung:

- € **2.000.000,00** für Sofortmaßnahmen
- € **11.814.550,00** (für Investitionen in Schutzsysteme im Zuständigkeitsbereich des Funktionsbereich Wildbachverbauung - Realisierung mittels Eigenregie)

Die Landeskaptel sind folgendermaßen dotiert:

Investitionen: € **20.600.000,00**

Relazione illustrativa

1. Entrate aggiuntive:

Le maggiori entrate e le spese ad esse connesse sono le seguenti:

1.1 Bilancio provinciale regolare (L.P. n.3 del 15.03.2018 - Variazioni del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano)

- assegnazioni pianificate: € **21.000.000,00**

Le spese relative possono essere riassunte come segue:

Direzione:

- € **10.000,00** per diversi eventi,
- € **160.000,00** per consulenze e servizi dell'Agenzia, principalmente per l'elaborazione di piani importanti (ad es. piano sismico, piano di protezione civile statale, ...).

Ufficio Protezione civile:

- € **3.275.000,00** (Contributi per investimenti)

Informatica:

- € **374.000,00** (adeguamento degli importi ridotti nel budget iniziale)

Centro funzionale provinciale:

- € **31.450,00** (spese varie aggiuntive di piccoli importi)

Ufficio idrografico:

- € **620.000,00** (adeguamento degli importi ridotti nel budget iniziale)

Servizio logistico:

- € **2.695.000,00** (adeguamento degli importi ridotti nel budget iniziale)

Area funzionale antincendi:

- € **20.000,00** (Elaborazione di un piano di emergenza esterno ed acquisto di targhe per veicoli protezione civile)

Area funzionale bacini montani:

- € **2.000.000,00** (per misure immediate)
- € **11.814.550,00** (per investimenti in sistemi di protezione nell'ambito di competenza dell'area funzionale bacini montani - realizzazione in amministrazione diretta).

I capitoli provinciali sono dotati come segue:

Investimenti: € **20.600.000,00**



Laufende Ausgaben: **€ 7.641.000,00**
 Laufende Personal: **€ 13.140.000,00**

Dem gegenüber steht ein Bedarf von Landesmitteln:

Investitionen: **€ 23.259.962,80**
 Laufende Ausgaben: **€ 4.981.037,20**
 Laufende Personal: **€ 13.140.000,00**

Da laut Rundschreiben der Abteilung Finanzen (Eva Pixner) vom 10.11.2017 unter Punkt 1 festgelegt wird, dass mit laufenden Zuweisungen auch Investitionen finanziert werden können, wird auf eine Anpassung der Landeskapiel zu diesem Zeitpunkt verzichtet.

Der Unterschied aus den anfänglich geplanten **€ 7.641.000,00** laufenden Landesmitteln und den aktuellen **€ 4.981.037,20** erklärt sich aus folgendem Umstand. Die Region hat für das Haushaltsjahr 2018 der Agentur sehr viel mehr Laufende Finanzmittel zur Verfügung gestellt als anfänglich erwartet.

Weiters wird vermerkt, dass aus Gründen der Vorsicht, von der anfänglichen Kapiteldotierung von **€ 7.641.000,00** Laufende Landesmittel, **€ 400.000,00** nicht in den Haushalt der Agentur eingeschrieben wurden, da diese Mittel für den Ankauf des öffentlichen Wassergutes benötigt werden. Das entsprechende R7 Kapitel (Investitionen) U11012.0511 wurde nun auch durch das Landesgesetz Nr. 7/2018 dem Bedarf entsprechend dotiert.

Die dadurch freiwerdenden Beträge werden für Investitionen der Agentur verwendet.

Siehe Anlage 1: *Auszug "Kapitel R7"*

1.2 € 275.916,19: Zuweisungen für die Wiederzuweisungen verfallener Ausgaberrückstände im Bereich der Gewährung von Investitionsbeiträgen.

Die damit verbundenen Ausgaben setzen sich wie folgt zusammen:

- **€ 120.013,20** Gemeinde Mühlbach
- **€ 21.174,40** Gemeinde Kaltern
- **€ 66.486,46** Gemeinde Vintl
- **€ 68.242,13** Gemeinde Rasen

Siehe Anlage 2.1 - 2.4: *"Conferma dell'obbligo di pagamento di residui perenti"*.

Spese correnti: **€ 7.641.000,00**
 Personale in servizio: **€ 13.140.000,00**

D'altra parte, c'è un fabbisogno di fondi provinciali:

Investimenti: **€ 23.259.962,80**
 Spese correnti: **€ 4.981.037,20**
 Personale in servizio: **€ 13.140.000,00**

In base al circolare della Ripartizione 5 Finanze (Eva Pixner) del 10.11.2017 punto 1, possono essere usati finanziamenti correnti per finanziare Investimenti. Per questo motivo si rinuncia al momento ad un adeguamento dei capitoli provinciali.

La differenza del fabbisogno di parte corrente provinciale dagli originali **€ 7.641.000,00** agli attuali **€ 4.981.037,20** si spiega con la circostanza che il primo bilancio di previsione si basava sulla stima della spesa corrente di parte regionale notevolmente più bassa di quella effettivamente riconosciuti in seguito. Inoltre si fa presente che, a fronte dello stanziamento iniziale di parte corrente di **€ 7.641.000,00** per motivi prudenziali legati alla mancanza di certezza in merito allo stanziamento per investimenti da destinare all'ufficio demanio idrico, il bilancio iniziale dell'Agenzia è stato predisposto rinunciando ad un importo pari a **€ 400.000,00**. A seguito della legge provinciale n. 3/2018 il relativo capitolo R7 (Investimenti) U11012.0511 è stato dotato dell'importo summenzionato.

Pertanto si ritiene congruo utilizzare questo surplus di parte corrente per finanziare ulteriori investimenti dell'Agenzia.

Vedasi allegato 1: *Estrato "Capitoli R7"*

1.2 € 275.916,19: Stanziamenti di fondi per reinscrizione di residui perenti in ambito di contributi per investimenti.

Le relative uscite sono le seguenti:

- **€ 120.013,20** Comune Rio di Pusteria
- **€ 21.174,40** Comune Caldaro
- **€ 66.486,46** Comune Vandoies
- **€ 68.242,13** Comune Rasun-Anterselva

Vedasi allegato 2.1 - 2.4: *"Conferma dell'obbligo di pagamento di residui perenti"*.



1.3 € 180.874,32: Einnahmen aus der Übertragung von Arbeiten von Gemeinden und Bezirksgemeinschaften im Sinne des Art. 5 L.G. 35/75. Für diese Projekte stellt die Agentur für Bevölkerungsschutz eine reguläre Handelsrechnung aus (Kommerzielle Tätigkeit).

Der Betrag vom **€ 180.874,32** ist der Nettobetrag (ohne MwSt.), da die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften dem Split Payment unterliegen und infolgedessen die Mehrwertsteuer direkt an den Staat zahlen.

Die damit verbundenen Ausgaben (ohne MwSt.) setzen sich wie folgt zusammen:

€ 32.786,89: Durchführung der Arbeiten zur ordentlichen Pflege entlang des Fahrradweges in den Gemeinden Terlan bis Salurn – Jahr 2018 – im Auftrag der Bezirksgemeinschaft Überetsch – Unterland.

€ 148.087,44: Durchführung der Arbeiten zum Abbruch und Wiederaufbau der „Brücke Flains“ über den Eisack beim Bahnhof in den Gemeinden Sterzing und Pfitsch – im Auftrag der Stadtgemeinde Sterzing.

Siehe Anlage 3.1 und 3.2: Dekrete des Landesrates Arnold Schuler Nr.: 2191/2018, 2298/2018;

1.4 € 710.679,51 an Einnahmen zur Durchführung des Projektes: Hochwasserschutz Stadt Sterzing: Anpassung der Brücken "Hofer" und "Nordeinfahrt Sterzing" auf der Staatsstraße 12 bei km 508,735 und km 509,315 sowie der Brücke „Flains“ im Bereich der Bahnhofstr. Baulos 1 Bau der Brücke „Flains“ über dem Eisack auf der GS Bahnhofstraße. Für das 10.3 Amt für Strassenbau Nord-Ost.

Siehe Anlage 4: Dekret 3746/2018 – der Abteilungsdirektor Valentino Pagani

1.5 € 679.527,00: Investitionszuweisungen von Seiten der EU (INTERREG) für drei Projekte:

- **€ 23.000,00:** für ITAT 4032 Grenzüberschreitender Katastrophenschutz Osttirol – Südtirol – Kooperationsprogramm „Interreg V-A Italien-Österreich 2014-2020“. Davon **€ 19.550,00** aus gemeinschaftlichen Fördermitteln und **€ 3.450,00** Eigenmitteln für einen Gesamtbetrag von **€ 23.000,00**;
Siehe Anl. 5.1 Dekret des Direktors

1.3 € 180.874,32: entrate derivanti dall'affidamento di lavori da parte di Comuni e di Comunità comprensoriali in base all'art. 5 della L.P. 35/1975. Per questi progetti l'Agenzia per la Protezione civile emette regolare fattura commerciale (attività commerciale).

L'importo di **€ 180.874,32** è al netto di IVA, in quanto i Comuni e le Comunità comprensoriali sono soggetti allo split payment e pertanto l'imposta sul valore aggiunto (IVA) viene versata direttamente dagli stessi allo Stato.

Le relative spese (al netto di IVA) dei singoli progetti si compongono come segue:

€ 32.786,89: Esecuzione dei lavori di manutenzione ordinaria lungo la ciclabile nei Comuni tra Terlan e Salorno – Anno 2018 - per conto della Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina.

€ 148.087,44: Esecuzione dei lavori di demolizione e ricostruzione del ponte "Flaines" sul fiume Isarco presso la stazione nei Comuni di Vipiteno e Val di Vizze per conto del Comune di Vipiteno.

Vedi allegati da 3.1 e 3.2: decreti dell'assessore Arnold Schuler n.: 2191/2018, 2298/2018;

€ 710.679,51 di entrate per l'esecuzione del progetto: Difesa dalle piene della città di Vipiteno: Adeguamento dei ponti "Hofer" e "Nordeinfahrt Sterzing" sulla strada statale 12 al km 508,735 e al km 509,315 e del ponte "Flaines" in corrispondenza della via Stazione Lotto 1. Costruzione del ponte "Flaines" in corrispondenza del fiume Isarco e della via Stazione. Per l'Ufficio tecnico strade nord-est 10.3.

Vedi allegato 4: Decreto 3746/2018 – il Direttore di Ripartizione Valentino Pagani

€ 679.527,00: attribuzione di contributi agli investimenti di fondi europei (INTERREG) per tre progetti:

- **€ 23.000,00:** per „ITAT 4032 Protezione Civile transfrontaliera Osttirol – Alto Adige“ - Cooperazione "Interreg V-A Italia-Austria 2014-2020"; di cui fondi europei **€ 19.550,00** e fondi propri pari a **€ 3.450,00**, per un importo complessivo pari a **€ 23.000,00**;
Vedi all. 5.1 Decreto del Direttore dell'Agenzia Nr. 2/2018.



der Agentur Nr. 2/2018

- € **426.227,00**: für ITAT3015 -RiKoST "Risikokommunikationsstrategien" – Kooperationsprogramm „Interreg V-A Italien-Österreich 2014-2020“. Davon € **362.292,95** aus gemeinschaftlichen Fördermitteln und € **63.934,05** aus staatlichen Fördermitteln, für einen Gesamtbetrag von € **426.227,00**.
Siehe Anl. 5.2 Dekret des Direktors der Agentur Nr. 1/2018
- € **275.000,00**: ID ITAT20255 -GLISTT "Ein Gletschermonitoringkonzept für die Region Südtirol-Tirol". Davon € **198.687,50** aus gemeinschaftlichen Fördermitteln, € **35.062,50** aus staatlichen Fördermitteln und € **41.250,00** aus Eigenmitteln, für einen Gesamtbetrag von € **275.000,00**.
Siehe Anl. 5.3 Dekret des Direktors der Agentur Nr. 47/2018

- € **426.227,00**: ITAT3015 -RiKoST "Strategie per la comunicazione del rischio" - Cooperazione "Interreg V-A Italia-Austria 2014-2020" - fondi comunitari pari a € **362.292,95** e fondi nazionali pari a € **63.934,05**, per un importo complessivo pari a € **426.227,00**.

Vedi all. 5.2 Decreto del Direttore dell'Agenzia Nr. 1/2018.

- € **275.000,00**: ID ITAT20255 -GLISTT "Un sistema interregionale di monitoraggio dei ghiacciai per la regione Alto Adige-Tirol" - fondi comunitari pari a € **198.687,50**, fondi nazionali pari a € **35.062,50** e fondi propri pari a € **41.250,00**, per un importo complessivo pari a € **275.000,00**.

Vedi all. 5.3 Decreto del Direttore dell'Agenzia Nr. 47/2018

Diese Geldmittel werden durch den Haushalt der Agentur für Bevölkerungsschutz vorge-streckt. Die Rückerstattung erfolgt sukzessive im Rahmen der Abrechnungen.

Questi fondi sono solitamente anticipati con risorse proprie del bilancio dell'Agenzia per la Protezione civile e rientreranno nel bilancio medesimo in base all'andamento della certificazione della relativa spesa.

Alle Details alle Mehreinnahmen betreffend können den Anhang A: Plan der Aktivitäten entnommen werden.

Tutti i dettagli di tutte le entrate aggiuntive sono disponibili nell'Appendice A: Piano delle attività.

2. Interne Verschiebungen

Amt für Zivilschutz:

Im Amt für Zivilschutz werden insgesamt € **85.000,00** verschoben. Von anfänglich geplanten Investitionsausgaben für Funkdienst bzw. für Strukturen und Anlagen des Feuerwehrdienstes und der Zentralen hin zu Investitionsbeiträgen.

Landeswarnzentrum:

Im Landeswarnzentrum wurde im Rahmen einer genaueren Analyse festgestellt, dass Aufgaben nicht, wie anfänglich geplant, mit Investitionsmitteln, sondern mit Laufenden Zuweisungen finanziert werden müssen. Die entsprechenden Verschiebungen betragen € **145.000,00**.

Alle Details, die Verschiebungen betreffend, können den Anhang A: Plan der Aktivitäten entnommen werden.

2. Spostamenti interni

Ufficio Protezione civile:

Nell'ufficio per la Protezione civile vengono spostati in totale € **85.000,00**, dalle spese di investimento per il servizio radio e per le strutture e gli impianti servizi antiincendi ai contributi di investimento.

Centro funzionale provinciale:

Nel Centro funzionale provinciale, un'analisi profonda ha rilevato che certe attività non devono essere finanziate con fondi di investimento come inizialmente previsto, ma con spesa corrente. Gli spostamenti corrispondenti ammontano a € **145.000,00**.

Tutti i dettagli relativi agli spostamenti sono disponibili nell'Appendice A: Piano delle attività.



Die insgesamt neue Aufteilung der Geldmittel auf die Programme der Agentur für das Jahr 2018 ergeben sich wie folgt:

A seguito delle modifiche summenzionate i fondi complessivamente richiesti per il programma delle attività dell'Agenzia per l'anno 2018 sono i seguenti:

Organi istituzionali Institutionelle Organe	01.01.011	€ 12.000,00
Risorse umane Personal	01.10.013	€ 20.500.000,00
Zivilschutzsystem Sistema di Protezione civile	11.01.032	€ 22.722.520,39
Eingriffe nach Naturkatastrophen Interventi a seguito di calamità naturali	11.02.032	€ 0,00
Bodenschutz Difesa del suolo	09.01.053	€ 26.338.746,13
GESAMT TOTALE		€ 69.573.266,52

3. Übertragene Rückstände aus dem Jahr 2017

Die Restbeträge der Mehrjährigen Projekte, welche von 2017 an 2018 übertragen wurden, sind in der Anlage 6 aufgelistet.

3. Residui trasferiti dal 2017 al 2018

I residui dei progetti pluriennali riportati dal 2017 al 2018 sono elencati nell'allegato 6.

Die geschätzten Einnahmen und Kosten des Budgets 2018 setzten sich zusammengefasst wie folgt zusammen:

Le previsioni stimati di ricavo e di costo del budget 2018 sono i seguenti:

Einnahmen / Ricavi	Lv.	Betrag / Importo € 2018
1. Componenti positivi della gestione	1	69.573.266,52
1.2 Ricavi delle vendite e delle prestazioni e proventi da servizi pubblici	2	180.874,32
1.2.2 Ricavi dalla vendita di servizi	3	180.874,32
1.3 Proventi da trasferimenti e contributi	2	69.392.392,20
1.3.1 Trasferimenti correnti	3	34.612.856,70
1.3.2 Contributi agli investimenti	3	34.779.535,50
Kosten / Costi		
2. Componenti negativi della gestione	1	69.573.266,52
2.1 Costi della produzione	2	49.496.600,33
2.1.1 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	3	6.864.327,88
2.1.2 Prestazioni di servizi	3	12.383.974,73
2.1.3 Utilizzo di beni terzi	3	1.215.328,08
2.1.4 Personale	3	27.103.967,51



2.1.9 Oneri diversi della gestione	3	1.929.002,13
2.2 Ammortamenti e svalutazioni	2	3.205.850,00
2.2.1 Ammortamento di immobilizzazioni materiali	3	2.883.350,00
2.2.2 Ammortamento di immobilizzazioni immateriali	3	322.500,00
2.3 Costi per trasferimenti e contributi	2	16.870.816,19
2.3.1 Trasferimenti correnti	3	5.455.500,00
2.3.2 Contributi agli investimenti	3	11.415.316,19

Das geschätzte Investitionsbudget 2018 setzten sich zusammenfassend wie folgt zusammen:

Le previsioni stimati del budget investimenti 2018 sono le seguenti:

Investitionen / Investimenti	Lv.	Betrag / Importo €
1. Attivo	1	3.205.850,00
1.2 Immobilizzazioni	2	3.205.850,00
1.2.1 Immobilizzazioni immateriali	3	322.500,00
1.2.2 Immobilizzazioni materiali	3	2.883.350,00
Finanzierungen / Finanziamenti		
2. Passivo		
Contributi c/to CAPITALE IMPIANTI	1	3.205.850,00

Der Direktor der Agentur / Il Direttore dell'Agenzia

Rudolf Pollinger
mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

Allegato A: Programma attivita, *lavori e aquisiti - Anlage A: Programm der Aktivitaeten, *Arbeiten und Ankaeufe

Die Angaben sind als Planwerte zu verstehen und können vom Direktor der Agentur den effektiven Bedürfnissen angepasst werden.
 I contenuti sono valori indicativi e possono essere adattati dal direttore dell'agenzia ai fabbisogni effettivi.

Die Ausgaben sind als Planwerte zu verstehen und können vom Direktor der Agentur den effektiven Bedürfnissen angepasst werden. contenuti sono valori indicativi e possono essere adattati dal direttore dell'agenzia ai fabbisogni effettivi.																									
Organisations- einheit / Unità organizzativa		Geplante Ausgaben - Spese programmate 2018		Ausgangsbudget / Budget iniziale Einnahmen samt Herkunft / Entrate e origine 2018				1°Budgetänderung / 1°Variazione del Budget 2018										Kon- trolle / Cont- rollo: 0		Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate		Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate			
				Landeshaushalt / Bilancio provinciale 20.381.000,00 + 400.00,00 = 20.781.000,00		Region / Regionale (FUR) 26.345.269,50		Landeshaushalt / Bilancio provinciale 21.000.000,00		EU / UE INTERREG 679.527,00		Art 5. institutionelle Tätigkeit/ Attività istituzionale 710.679,51		Art 5. kommerzielle Tätigkeit/ Attività commerciale 180.874,32		Wiederzuweisungen / Residui per enti 275.916,19		Interne Verschiebungen / Spostamenti interni				Veranschlagungen / Stanziamiento 2019		Veranschlagungen / Stanziamiento 2020	
	Beschreibung/Descrizione	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/Corr	Investitionen/I	L.	I.	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve
Direktion / Direzione																									
Allgemeine Spesen / Ausgaben/Spese generali	Personal Land der Agentur zur Verfügung gestellt/Personale dell'Agenzia messo a disposizione dalla Provincia	20.500.000,00		13.140.000,00		7.360.000,00													0	0	21.200.000,00		22.000.000,00		
	Ausgaben für Beratungen und Dienste der Agentur/Spese per consulenze e servizi dell'Agenzia	140.000,00	160.000,00	140.000,00				160.000,00											0	0	100.000,00		100.000,00		
Öffentlichkeitsarbeit der Agentur für Bevölkerungsschutz / Relazioni pubbliche dell'Agenzia per la Protezione civile																			0	0					
	Öffentlichkeitsarbeit/Pubbliche relazioni	50.000,00		50.000,00															0	0	50.000,00		50.000,00		
Allgemeine Spesen / Ausgaben/Spese generali	Weiterbildung und Kurse/Formazione e corsi	15.000,00		15.000,00															0	0	15.000,00		15.000,00		
	Entschädigungen/Risarcimenti	50.000,00		50.000,00															0	0	50.000,00		50.000,00		
	verschiedene Events (catering, Organisation,...)/Vari eventi (catering, organizzazione...)	10.000,00						10.000,00											0	0					
		20.765.000,00	160.000,00	13.395.000,00	-	7.360.000,00	-	10.000,00	160.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	21.415.000,00	-	22.215.000,00	-	
Bereich Verwaltung- und Rechnungswesen/Area funzionale amministrazione e contabilità																									
Verwaltung des Personals des Baubetriebs der Agentur/Amministrazione	Lohnbuchhaltungsprogramme und Beratungen im Bereich Arbeitsrecht/Programmi contabili paghe e consulenze nell'ambito del diritto del lavoro	9.000,00		9.000,00															0	0	9.000,00		9.000,00		
	Gewerkschaftsvertreter/Rappresentanti sindacali	45.000,00		45.000,00															0	0	45.000,00		45.000,00		
Verwaltungstechnische und buchhalterische Unterstützung der Agentur/Supporto tecnico- amministrativo e	Beratungen Buchhaltung und Steuerrecht/Consulenze contabili e fiscali	40.000,00		40.000,00															0	0	30.000,00		20.000,00		
	Rechnungsrevisor(en)/Revisore/i contabili	12.000,00		12.000,00															0	0	12.000,00		13.000,00		
	Registergebühren, Stempelmarken, Büromaterial, welches nicht vom Ökonamat geliefert wird/Imposte di registro, bolli, materiale d'ufficio, quanto non viene fornito dall'economato	15.000,00		15.000,00															0	0	15.000,00		7.000,00		
		121.000,00	-	121.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	111.000,00	-	94.000,00	-	
Öffentliches Wassergut/Demanio idrico																									
Verwaltung, Schutz, Erhalt und Erweiterung des öffentlichen Wassergutes/Amministrazione	Erwerb von Flächen für das öffentliche Wassergut (inkl. Entschädigungen an Eigentümer) Achtung : Haushalt Resort/ Acquisto di terreni per il demanio idrico (incl. Indennizzi ai proprietari) Attenzione: bilancio dipartimento!		400.000,00		400.000,00														0	0		400.000,00		300.000,00	
	Aufträge zur Vermessung und Erstellung von Teilungsplänen/Incarichi per la misurazione e creazione di piani di spartizione	15.000,00		15.000,00															0	0	30.000,00		30.000,00		
		15.000,00	400.000,00	15.000,00	400.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	30.000,00	400.000,00	30.000,00	300.000,00	
Amt für Zivilschutz/Ufficio Protezione civile																									
Allgemeine Ausgaben / Spese generali	Rahmenvereinbarung Hubschrauber/Accordo quadro elicotteri BLR/DGP 388-31.03.2015 - BLR/DGP 328-22.03.2016	241.817,42		241.817,42															0	0	241.226,25	-	241.226,25	-	
	Rückvergütungen (Parkplatz, Mautgebühr)/Rimborsi spese	1.000,00		1.000,00															0	0	1.000,00	-	1.000,00	-	
	Erneuerung von 162 Abonnements der Monatszeitschrift "La Protezione Civile Italiana" und Veröffentlichung von 5 Artikeln in der Zeitschrift/Rinnovo di 162 abbonamenti della rivista mensile "La Protezione Civile Italiana" e pubblicazione di 5 articoli nella rivista	19.760,00		19.760,00															0	0	19.760,00	-	19.760,00	-	
	Werbeseite im Programmheft des Südtiroler Kulturinstitutes/Pagina pubblicitaria nel libretto del programma dell' Istituto sudtirolese della cultura	2.250,00		2.250,00															0	0	2.250,00	-	2.250,00	-	
	Veröffentlichung in den Zeitschriften "Fiamme d'Oro", "Il vigile del fuoco", "Ambiente-prevenzione e soccorso", "Informazioni della difesa"/Pubblicazione nelle riviste "Fiamme d'Oro", "Il vigile del fuoco", "Ambiente, prevenzione e soccorso", "Informazioni della difesa"	7.500,00		7.500,00															0	0	7.500,00	-	7.500,00	-	
																				0	0				
	Dienstleistung Hotspot "SuedtirolSpot" inkl. SMS-Kontingent im Zusammenhang mit dem in der Agentur für Bevölkerungsschutz installierten öffentlichen Internet Zugang mit Wireless-Technologie (monatl. Rate 59,99€: 30.03.15-29.03.20)/ Servizio Hotspot "SuedtirolSpot" incl. contingente SMS nel rapporto con il quale	780,00		780,00															0	0	780,00	-	780,00	-	
	Verbindungsdienste SHDSL fast Pro 4M/4M (monatl. 96,38 €/ Servizio connettività SHDSL fast Pro 4M/4M (canone mensile 96,38€)																		0	0					
		1.200,00		1.200,00															0	0					
	Verbindungsdienste SHDSL fast Pro Fibra Power 10M/10M (monatl. 201,30 €)/ Servizio connettività SHDSL fast Pro Fibra Power 10M/10M (canone mensile 201,30€)																		0	0					
		2.500,00		2.500,00															0	0					
	Neue Netzwerkverbindung Internet Fiber Power 2/2MbpsInternet Fiber Power 2/2Mbps mit 8 statische IP für das Erdbebenmessnetz von Wien-Rom-Friuli verbunden, im Bereich des Projektes Interreg IV A Italien-Österreich "SEISMOSAT", Nr. 5852 (163,89€+MwSt/Monat/ Attivazione di una nuova connessione Internet Fiber Power 2/2Mbps con 8 IP statici per la rete sismica interconnessa da Vienna-Roma-Friuli nell'ambito del Progetto Interreg IV A Italia-Austria "SEISMOSAT", n. 5852 (163,89€+IVA/mensili)	2.450,00		2.450,00															0	0	2.450,00	-	2.450,00	-	
Verwaltung und Betrieb der Kommunikationsanla- ge der Zentralen Landesnotrufzentrale (LNZ), Einsatzzentrale der	Verlängerung Vertrag Nr. 1780/26.3 vom 22.07.2014 - Projekt PTA-Destination - 24,00 € + MwSt./Monat/Prolungamento contratto Nr. 1780/26.3 del 22.07.2014 - Progetto PTA-Destination - 24,00 € + IVA/mensili	400,00		400,00															0	0					
	Vertrag Nr. 1817/26.3 vom 30.09.2014 - Projekt PTA-Destination - 189,00 € + MwSt./Monat/Contratto n. 1817/26.3 del 30.09.2014 - Progetto PTA-Destination - 189,00 € + IVA/mensili	2.800,00		2.800,00																0	0				

Organisations- einheit / Unità organizzativa		Geplante Ausgaben - Spese programmate 2018		Ausgangsbudget / Budget iniziale Einnahmen samt Herkunft / Entrate e origine 2018		1°Budgetänderung / 1°Variazione del Budget 2018												Kon- trolle / Cont- rollo: 0	L.	I.	Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate		Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
		Beschreibung/Descrizione	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Landeshaushalt / Bilancio provinciale 20.381.000,00 + 400,00,00 = 20.781.000,00		Region / Regionale (FUR) 26.345.269,50		Landeshaushalt / Bilancio provinciale 21.000.000,00		EU / UE INTERREG 679.527,00		Art 5. institutionelle Tätigkeit/ Attività istituzionale 710.679,51		Art 5. kommerzielle Tätigkeit/ Attività commerciale 180.874,32		Wiederzuweisungen / Residui per enti 275.916,19				Interne Verschiebungen / Spostamenti interni		Veranschlagungen / Stanziamiento 2019		Veranschlagungen / Stanziamiento 2020																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
					Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C				Investitionen/Inv	Laufende/Corr	Investitionen/I	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve	Laufende/Corrent	Investitionen/Inve																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
und Leistungen im Sinne des Performanceplans / e prestazioni secondo il piano della Performance																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							

Organisations- einheit / Unità organizzativa		Geplante Ausgaben - Spese programmate 2018		Ausgangsbudget / Budget iniziale Einnahmen samt Herkunft / Entrate e origine 2018				1°Budgetänderung / 1°Variazione del Budget 2018												Kon- trolle / Cont- rollo: 0	L.	I.	Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate		Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
		Beschreibung/Descrizione	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Landeshaushalt / Bilancio provinciale 20.381.000,00 + 400.00,00 = 20.781.000,00	Region / Regionale (FUR) 26.345.269,50	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Landeshaushalt / Bilancio provinciale 21.000.000,00	EU / UE INTERREG 679.527,00	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Art 5. institutionelle Tätigkeit/ Attività istituzionale 710.679,51	Art 5. kommerzielle Tätigkeit/ Attività commerciale 180.874,32	Wiederzuweisungen / Residui per enti 275.916,19	Interne Verschiebungen / Spostamenti interni	Laufende/Corr	Investitionen/I	Laufende/Correnti				Investitionen/Inve	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
und Leistungen im Sinne des Performanceplans / e prestazioni secondo il piano della Performance																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													</

Organisations- einheit / Unità organizzativa		Geplante Ausgaben - Spese programmate 2018		Ausgangsbudget / Budget iniziale Einnahmen samt Herkunft / Entrate e origine 2018				1°Budgetänderung / 1°Variazione del Budget 2018												Kon- trolle / Cont- rollo: 0	Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate		Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate				
								Landeshaushalt / Bilancio provinciale 20.381.000,00 + 400.00,00 = 20.781.000,00		Region / Regionale (FUR) 26.345.269,50		Landeshaushalt / Bilancio provinciale 21.000.000,00		EU / UE INTERREG 679.527,00		Art 5. institutionelle Tätigkeit/ Attività istituzionale 710.679,51		Art 5. kommerzielle Tätigkeit/ Attività commerciale 180.874,32							Wiederzuweisungen / Residui per enti 275.916,19		Interne Verschiebungen / Spostamenti interni
								Beschreibung/Descrizione	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C		Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/Corr	Investitionen/I	L.	I.
und Leistungen im Sinne des Performanceplans / e prestazioni secondo il piano della Performance	Förderung der Freiwilligenorganisati- onen des Zivilschutzes/Sosteg- no delle organizzazioni di volontariato della Protezione civile	Landesrettungsverein Weisses Kreuz-ONLUS - "Rückvergütung der Einsatzkosten des Landesrettungsvereins Weisses Kreuz für die Verpflegung und Betreuung von hilfsbedürftigen, obdachlosen bzw. evakuierten Personen, die Verpflegung und Versorgung der Einsatzkräfte sowie die Errichtung und Ausstattung von Notunterkünften sowie Spesenrückvergütungen an Freiwilligenorganisationen bei Teilnahme an Zivilschutzübungen"/Associazione di soccorso provinciale Croce Bianca onlus - "Rimborso dei costi dell'associazione di soccorso																						50.000,00	-	50.000,00	-
		30.000,00			30.000,00														0	0							
		Vereinbarung Italienisches Rotes Kreuz (01.10.2015-30.09.2018)/Accordo con la Croce rossa italiana (01.10.2015-30.09.2018)	50.000,00			50.000,00														0	0	50.000,00	-	50.000,00	-		
		Haftpflichtversicherung FZ - FF/BF/Assicurazione di responsabilità civile FZ-FF/BF	150.000,00				150.000,00													0	0	150.000,00	-	150.000,00	-		
		Rückvergütung an die Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes für den Einsatz des Katastrophenhilfsdienstes/Rimborso alle Organizzazioni di volontariato della Protezione civile per l'uso del servizio di soccorso in caso di calamità	30.000,00			30.000,00														0	0	50.000,00	-	50.000,00	-		
		Gewährung einer Finanzierung an den Landesverband der Freiwilligen Feuerwehren für die ordentlichen und außerordentlichen Ausgaben/Concessione di un finanziamento all'associazione provinciale dei vigili del fuoco volontari per i compiti ordinari e straordinari	1.523.000,00				1.523.000,00													0	0	1.552.000,00	-	1.580.000,00	-		
		Zuweisung an den Landesverband der Freiwilligen Feuerwehren Südtirols für die Durchführung der Ausbildungstätigkeit der Landesfeuerwehrschule/Assegnazione all'associazione dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige per la conduzione dell'attività di formazione della scuola provinciale dei vigili del fuoco	1.965.000,00				1.965.000,00													0	0	1.990.000,00	-	2.015.000,00	-		
		Zuschüsse an die Bezirksverbände und an die Freiwilligen Feuerwehren für den Betrieb und die ordentliche Instandhaltung der Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte/Borse di studio alle associazioni comprensoriali e ai vigili del fuoco volontari per la gestione della manutenzione ordinaria delle attrezzature delle basi comprensoriali	160.000,00				160.000,00													0	0	165.000,00	-	170.000,00	-		
		Entschädigungen an freiwillige Feuerwehrleute, die im Dienst oder infolge dieses Dienstes einen Unfall erlitten oder sich eine Krankheit zugezogen haben - Renten/Indennizzi ai vigili del fuoco volontari che in servizio, o in conseguenza a questo servizio hanno subito un incidente o hanno contratto eine malattia - pensioni	530.000,00				530.000,00													0	0	540.000,00	-	550.000,00	-		
		Schadensersatz an Dritte (FF)/Indennizzo a terzi (FF)	10.000,00				10.000,00													0	0	10.000,00	-	10.000,00	-		
		Gewährung und Liquidierung von Investitionsbeiträgen an Organisationen ohne Gewinnabsicht gemäß LG 34/75 - HO + IRK/Concessione e liquidazione di contributi d'investimento a organizzazioni senza scopi di lucro secondo la LP 34/75 -HO + IRK		1.275.000,00		-		1.275.000,00													0	0		1.375.000,00	-	1.050.000,00	
Gewährung und Liquidierung von außerordentlichen Beiträgen für Investitionen an Freiwillige Feuerwehren, an den LFV, an die Bezirksverbände und an die Genossenschaften mit beschränkter Haftung der Freiwilligen Feuerwehren/Concessione e liquidazione di contributi straordinari per investimenti ai vigili del fuoco volontari, al LFV, alle associazioni comprensoriali e alle cooperative con resp. limitata dei vigili del fuoco volontari		3.600.000,00			3.600.000,00														0	0		3.600.000,00	-	3.600.000,00			
Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaft- en/Assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriali	Gewährung und Liquidierung von Investitionsbeiträgen an örtliche Körperschaften für Soforthilfemaßnahmen gemäß LG 34/75/Concessione e liquidazione di contributi di investimento a enti locali per le misure di emergenza secondo la LP 34/75		2.085.000,00		-		2.000.000,00										85.000,00					2.000.000,00	-	2.000.000,00			
	Gewährung und Liquidierung von Investitionsbeiträgen an örtliche Körperschaften für Vorbeugungs- und Wiederinstandsetzungsmaßnahmen gemäß LG 34/75 im Sinne des Feuerwehrdienstes/Concessione e liquidazione di contributi di investimento a enti locali per le misure di prevenzione e di ripristino secondo la LP 34/75 ai fini del servizio antincendio		4.179.400,00		-		4.179.400,00										-			0	0		10.830.000,00	-	10.860.000,00		
	Wiederzuweisungen verfallener Beiträge / Residui per enti		275.916,19													275.916,19		-		0	0						
		8.240.587,20	11.665.316,19	2.982.587,20	85.000,00	5.258.000,00	8.029.400,00	-	3.275.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-			8.722.614,03	19.360.000,00	8.780.114,03	19.035.000,00			
Informatik/Informatica																											
	Dighe MS Access Programm ersetzen durch neue Software/Dighe MS Access sostituire il programma con nuovi software																										
		Wartung Equitrak Drucker mit eigenen Server für Zivilschutz/Manutenzione Equitrak Drucker con un proprio server per la Protezione civile	7.000,00		3.500,00			3.500,00																5.000,00		5.000,00	
		Lizenzgebühren Erdbebenmeßnetz/Licenza per la rete sismica																									
		Erdbebenmessnetz: Wartungsvertrag/rete sismica: contratto di manutenzione																									
		APP's Meteo und VMZ/APP's Meteo e VMZ	30.000,00		15.000,00			15.000,00															30.000,00		30.000,00		
		Erneuerung ECO Meteo (Webseite + Backoffice + Services)/Rinnovo ECO Meteo (Webseite + Backoffice + Services)		75.000,00		37.500,00			37.500,00															150.000,00		150.000,00	
		externer Support für Netzwerkfragen/Supporto esterno per domande sulla rete	20.000,00		10.000,00			10.000,00															20.000,00		20.000,00		
		externer Support für Systemadministration/Supporto esterno per l'amministratore di sistema	20.000,00		10.000,00			10.000,00															20.000,00		20.000,00		
		Wartung Bevölkerungs-Informations-Systems BIS/Manutenzione del Sistema informativo popolazione BIS	50.000,00			50.000,00																	50.000,00		50.000,00		
		Wartung Bevölkerungs-Informations-Systems BIS/Manutenzione del Sistema informativo popolazione BIS		40.000,00		20.000,00			20.000,00																		
		Wartung interne Statiksoftware für Brücken/Manutenzione programma interno di statica per i ponti		30.000,00		15.000,00			15.000,00															2.000,00		2.000,00	
		Wartung sw LWD-KIP Webplattform für Datenaustausch LWD Lawinenkommissionen/Manutenzione piattaforma web sw LWD-KIP per sostituzione di dati LWD commissioni valanghe																					siehe Meteo		siehe Meteo		
		Wartung Einsatzleitsystem BETA80 neue Notrufzentrale 112/Manutenzione sistema unità operativa BETA80 nuovo numero centrale di emergenza 112	150.000,00		75.000,00			75.000,00															150.000,00		150.000,00		

Organisations- einheit / Unità organizzativa		Geplante Ausgaben - Spese programmate 2018		Ausgangsbudget / Budget iniziale Einnahmen samt Herkunft / Entrate e origine 2018				1°Budgetänderung / 1°Variazione del Budget 2018												Kon- trolle / Cont- rollo: 0	Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate		Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate				
		Beschreibung/Descrizione	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Landeshaushalt / Bilancio provinciale 20.381.000,00 + 400.00,00 = 20.781.000,00		Region / Regionale (FUR) 26.345.269,50		Landeshaushalt / Bilancio provinciale 21.000.000,00		EU / UE INTERREG 679.527,00		Art 5. institutionelle Tätigkeit/ Attività istituzionale 710.679,51		Art 5. kommerzielle Tätigkeit/ Attività commerciale 180.874,32		Wiederzuweisungen / Residui per enti 275.916,19		Interne Verschiebungen / Spostamenti interni		L.	I.	Veranschlagungen / Stanziamento 2019		Veranschlagungen / Stanziamento 2020		
					Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/Corr				Investitionen/Inv	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve
und Leistungen im Sinne des Performanceplans / e prestazioni secondo il piano della Performance																											
																							</				

Organisations- einheit / Unità organizzativa	und Leistungen im Sinne des Performanceplans / e prestazioni secondo il piano della Performance	Geplante Ausgaben - Spese programmate 2018		Ausgangsbudget / Budget iniziale Einnahmen samt Herkunft / Entrate e origine 2018				1°Budgetänderung / 1°Variazione del Budget 2018												Kon- trolle / Cont- rollo: 0	Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate		Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate	
				Landeshaushalt / Bilancio provinciale 20.381.000,00 + 400.00,00 = 20.781.000,00	Region / Regionale (FUR) 26.345.269,50			Landeshaushalt / Bilancio provinciale 21.000.000,00	EU / UE INTERREG 679.527,00	Art 5. institutionelle Tätigkeit/ Attività istituzionale 710.679,51	Art 5. kommerzielle Tätigkeit/ Attività commerciale 180.874,32	Wiederzuweisungen / Residui per enti 275.916,19	Interne Verschiebungen / Spostamenti interni					Veranschlagungen / Stanziamiento 2019	Veranschlagungen / Stanziamiento 2020					
Beschreibung/Descrizione		Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	L.	I.	Laufende/Corren/I	Investitionen/Inve	Laufende/Corren/I	Investitionen/Inve	
Hydrographisches Amt / Ufficio Idrografico																		0	0					
Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten/Rilevamento, validazione, archiviazione,	Regelmässige Instandhaltung und Reparatur des automatischen Messnetzes für 230 Pegel, Wetter- Grundwasser- Lawinenstationen, Wetterradar (Firmen Sommer, Instrument Service, Corr-tek, Famas, Sensalpin, Eldes), Beschilderung laut Sicherheitsvorschriften, Gebrauchsmaterial für Beobachter (+ Buoni/Bestellungen)/Regolare manutenzione e riparazione della rete automatica per 230 livelli, stazioni meteo-acque sotteranee-valanghe (ditte Sommer, Instrument Service, Corr-tek, Famas, Sensalpin, Eldes), segnaletica secondo le normative della sicurezza, materiale d'uso per osservatori (+buoni/ordinazioni)	260.000,00		130.000,00				130.000,00										0	0	260.000,00	-	260.000,00	-	
65% Datenerfassung, - verwaltung und - verwertung im Bereich Glaziologie/Rilevame nto, gestione e analisi dati nell'ambito della	2017/18/20: Gletschermessungen, (Comitato Glaciologico Italiano, CAI, Uni IBK, NATLEFS - Bergführer) NB: qualora dovesse essere approvato il progetto Interreg Glist, quasi tutta la parte glaciologia attingerebbe a quei fondi Lawinenkurse (ca 10.000 euro), Regina Sterr Betreuung Lawinenkommissionen (euro 8.000) quota parte già incaricata nel 2017 nur 2019/20: Ajournierung Pegelstationen (kleine Projektierungen:Viltnöss, Branzoller Graben 10.000 euro)	88.000,00		44.000,00				44.000,00										0	0	100.000,00		100.000,00	-	
Datenerfassung, Verwaltung und Verwertung im Bereich Hydrographie und Hydrologie/Rilevame nto, gestione e	nur 2019/20:Entwicklung und Betreuung Modell ARFFS Hochwassermodell/Sviluppo e assistenza modello ARFFS																	0	0					
60% Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten/Rilevamento, validazione, archiviaz ione, pubblicazione e distribuzione di	Update Wiski-Datenbank/data base (90.000 euro già incaricati con contratto 2017) + Pippan (10.000) + Alceo fax server Wartung 5000) + Wartung Wetter APP (15.000)	150.000,00		75.000,00				75.000,00										0	0	70.000,00	-	75.000,00	-	
	Wartungsvertrag Wiski Alpin/Contratto di manutenzione Wiski Alpin	50.000,00		25.000,00				25.000,00										0	0	50.000,00	-	50.000,00	-	
	Hydro Home Pages werden realisiert und online gestellt (mit Stefan Hellwegger besprochen)/La home page dell'idrografico verrà realizzata e messa online	150.000,00		75.000,00				75.000,00										0	0	50.000,00	-	50.000,00	-	
	Wartung Plattform LWD-KIP Land Tirol/Manutenzione piattaforma LWD-KIP Land Tirol	8.000,00		4.000,00				4.000,00										0	0	8.000,00	-	8.000,00	-	
85% Wetterdienst/Service o meteorologico 15% Datenerfassung, Verwaltung und Verwertung im Bereich Hydrographie und Hydrologie/Rilevame	Hydro-Metereologische Modelle für Prognosen (Meteoschweiz, Zamg, Nowcast (Wetterberichte erstellen (2x täglich)/Modelli meteorologici per le previsioni Meteoschweiz, Zamg, Nowcast (redigere le previsioni del tempo due volte al giorno)	85.000,00		42.500,00				42.500,00										0	0	85.000,00	-	85.000,00	-	
Lawinenwarndienst/ Servizio prevenzione	Mitgliedsbeitrag AINEVA/Quota associativa AINEVA	27.000,00		13.500,00				13.500,00										0	0	27.000,00	-	27.000,00	-	
Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten/Rilevamento, validazione, archiviaz ione, pubblicazione e distribuzione di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici	Betreuung der Beobachter/Assistenza degli osservatori	100.000,00		50.000,00				50.000,00										0	0	100.000,00	-	100.000,00	-	
	Stromrechnungen/Fatture energia elettrica(carlesione per uffici ad accordo, gasdite Energy 2017)	40.000,00		20.000,00				20.000,00										0	0	40.000,00		40.000,00		
	Außerordentliche Wartung, Ersatzteile für Stationen und Radar +ca.55.000 euro Modem für Messstellen (meteo/hydro/Schnee) +ca.50.000 euro versch. Instrumente (Pegel und Grundwasser) / Manutenzione straordinaria, pezzi di ricambio per stazioni e radar +ca.55.000 € Modem per centraline di rilevamento (meteo/didro/neve), +ca.50.000 € vari strumenti (livello e acque sotterranee)	-	160.000,00	-	60.000,00			100.000,00										0	0	-	170.000,00	-	150.000,00	
	*Verlegung Pegelmessstelle Schwarzenbach - Kaltenbrunn / *Spostamento stazione di misurazione Fontanafredda		40.000,00		40.000,00													0	0					
	*Umbau Pegelmessstelle Villnoesserbach - St. Peter / *Aggiornamento stazione di misurazione Funes																	0	0		30.000,00			
	*Verlegung Pegelmesssstelle Grosser Branzoller Graben - Auer / *Spostamento stazione di misurazione Bronzolo																	0	0				50.000,00	
	EU Projekt Gletschermonitoringkonzept (180046) mit 41.250,00€ Eigenbeteiligung / Progetto UE monitoraggio dei ghiacciai (180046) con autofin. 41.250,00€		275.000,00					41.250,00			233.750,00							0	0					
	Summe	958.000,00	475.000,00	479.000,00	100.000,00	-	-	479.000,00	141.250,00	-	233.750,00	-	-	-	-	-	-	0	0	815.000,00	200.000,00	820.000,00	200.000,00	
																		0	0					
																		0	0					
Logistik/Logistica																		0	0					
	Instandhaltungen an		1.800.000,00		900.000,00			900.000,00										0	0		1.830.000,00		1.850.000,00	
den Maschinen und	Essen für Arbeiter/Vitto per lavoratori		20.000,00		10.000,00			10.000,00										0	0		20.000,00		20.000,00	
Geräten sowie an	Treib- Schmier- und Brennstoffe/propellenti e lubrificanti		350.000,00		175.000,00			175.000,00										0	0		360.000,00		360.000,00	
den Unterkünften,	Ersatzteile, Verbrauchsmaterial u. Ausstattung Fahrzeuge u.																	0	0					
Lagern,	Baummaschinen/Pezzi di ricambio, materiale d'uso e attrezzature																	0	0					
Wetterstationen und	per automezzi e macchine		320.000,00		160.000,00			160.000,00										0	0		320.000,00		330.000,00	
am Funknetz (ca.	Reparatur von Fahrzeugen und Maschinen/Riparazione di																	0	0					
70% des	autovetture e macchine		60.000,00		30.000,00			30.000,00										0	0		60.000,00		65.000,00	
Gesamtbetrags)/Man	Periodische Prüfungen von Maschinen u. Anlagen/Esami periodici																	0	0					
utenzione di	di macchine e impianti		20.000,00		10.000,00			10.000,00										0	0		20.000,00		22.000,00	
macchine e	Betrieb Bauhöfe/Gestione cantieri		50.000,00		25.000,00			25.000,00										0	0		50.000,00		50.000,00	
attrezzature, nonché	Arbeits- und Schutzbekleidung für Bauarbeiter und																	0	0					
alloggi, deposti,	Techniker/Abbigliamento da lavoro e protettivo per operai e tecnici		90.000,00		45.000,00			45.000,00										0	0		70.000,00		80.000,00	
stationen	Andere Güter und sanitäre Produkte/Altri beni e prodotti sanitari		4.000,00		2.000,00			2.000,00										0	0		4.000,00		5.000,00	
meteorologische e la	Reparatur von Fahrzeugen und Maschinen/Riparazione di																	0	0					
rete (ca. 70% dell'importo complessivo)	autovetture e macchine		45.000,00		22.500,00			22.500,00										0	0		45.000,00		45.000,00	
	Wasser/Acqua		4.000,00		2.000,00			2.000,00										0	0		4.500,00		4.500,00	
	Gas		5.000,00		2.500,00			2.500,00										0	0		5.000,00		5.500,00	
	Abfallentsorgung/Smaltimento rifiuti		10.000,00		5.000,00			5.000,00										0	0		10.000,00		10.000,00	
	Kanzleibedarf/Forniture per ufficio		5.000,00		2.500,00			2.500,00										0	0		5.000,00		5.000,00	
und																		0	0					

Organisations- einheit / Unità organizzativa	Geplante Ausgaben - Spese programmate 2018	Ausgangsbudget / Budget iniziale Einnahmen samt Herkunft / Entrate e origine 2018		1°Budgetänderung / 1°Variazione del Budget 2018												Kon- trolle / Cont- rollo: 0	Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate	Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate																						
				Landeshaushalt / Bilancio provinciale 20.381.000,00 + 400.00,00 = 20.781.000,00		Region / Regionale (FUR) 26.345.269,50		Landeshaushalt / Bilancio provinciale 21.000.000,00		EU / UE INTERREG 679.527,00		Art 5. institutionelle Tätigkeit/ Attività istituzionale 710.679,51		Art 5. kommerzielle Tätigkeit/ Attività commerciale 180.874,32						Wiederzuweisungen / Residui per enti 275.916,19		Interne Verschiebungen / Spostamenti interni																		
				Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv					Laufende/C	Investitionen/Inv	L.	I.																	
Beschreibung/Descrizione	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/Corr	Investitionen/Inv	L.	I.	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve																		
Sicherstellung der Logistik der Agentur und des Baubetriebes (ca. 30% des	Betrieb, Wartung und Ankauf von Hard- und Software/Gestione, manutenzione e acquisto di Hard- e software		20.000,00		10.000,00				10.000,00								0	0		20.000,00		20.000,00																		
	Sprengstoffe, Verbrauchsmaterial/Espllosivi, materiale di consumo		35.000,00		17.500,00				17.500,00								0	0		40.000,00		40.000,00																		
	Versicherung Fuhrpark/Assicurazione parco macchine		15.000,00		7.500,00				7.500,00								0	0		23.000,00		30.000,00																		
	Andere Aus-und Weiterbildungsspesen n.-a.k./Altre spese di formazione e perfezionamento		10.000,00		5.000,00				5.000,00								0	0		10.000,00		10.000,00																		
	Unvorhergesehenes/imprevisti		7.000,00		3.500,00				3.500,00								0	0		13.500,00		18.000,00																		
Beschaffungen für den Baubetrieb (und S4 Funktion)/Acquisti per i lavori di costruzione (e funzione S4)	Fahrzeuge - Veicoli (Transportmittel für zivile Nutzung, für öffentliche Sicherheit und Ordnung ...n.a.k.)		460.000,00		-				460.000,00								0	0		531.920,00		616.100,00																		
	Maschinen - Macchinari:		400.000,00		-				400.000,00								0	0		688.080,00		748.470,00																		
	Ausrüstung - Attrezzatura: (Attrezzatura non altro classificato)		100.000,00		-				100.000,00								0	0		172.020,00		123.220,00																		
	Ankauf von Katastrophenschutzmaterial (Wohn- und Sanitärkontainer Flüchtlinge usw.)/Acquisto di materiale per la protezione civile (container abitativi e sanitari per rifugiati, ecc.)		250.000,00		-				250.000,00								0	0		250.000,00	-	250.000,00																		
	*Bau und außerordentliche Instandhaltung Immobilien Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung / Costruzione e manutenzione straordinaria immobili Dettaglio vedi programma annuale area funzionale Bacini montani		50.000,00		-				50.000,00									0	0		357.460,00		402.600,00																	
	-	4.130.000,00	-	1.435.000,00	-	-	-	2.695.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	-	4.909.480,00	-	5.110.390,00																		
Funktionsbereich Brandschutz/Area funzionale antincendio																																								
	Beratungsauftrag im Rahmen der Sitzungen der Dienststellenkonferenz/Incarico di consulenza nell'ambito delle sedute della conferenza di servizio	30.000,00		10.000,00				20.000,00									0	0	10.000,00	-	10.000,00	-																		
		30.000,00	-	10.000,00	-	-	-	20.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	10.000,00	-	10.000,00	-																		
Berufsfeuerwehr/Corpo permanente vigili del fuoco																																								
1 Einsätze der Berufsfeuerwehr/Inte rventi del Corpo permanente dei vigili del fuoco	Reinigungs- und Wäscherei Dienste/Servizio di pulizia e lavan	5.800,00			5.800,00												0	0	5.800,00		5.800,00																			
	Treibstoffe, Brennstoffe und Schmiermittel/Combustibili, carb	70.500,00			70.500,00												0	0	70.500,00		70.500,00																			
	Kleidung/Abbigliamento	200.000,00			200.000,00												0	0	400.000,00		200.000,00																			
	Lebensmittel/Alimentari	56.000,00			56.000,00												0	0	56.000,00		56.000,00																			
	Accessori per attività sportive e ricreative	1.000,00			1.000,00												0	0	1.000,00		1.000,00																			
	Spesenrückvergütung für Fahrten und Umzug/Rimborso spe	500,00			500,00												0	0	500,00		500,00																			
	Pharmazeutische Produkte und Hämöoderivate/Prodotti farm	1.000,00			1.000,00												0	0	1.000,00		1.000,00																			
	Mobilfunktelefonie/Telefonia mobile	7.300,00			7.300,00												0	0	7.300,00		7.300,00																			
	Pflichtfortbildung / Formazione obbligatoria	30.000,00			30.000,00												0	0	30.000,00		30.000,00																			
	Anschaffungen für sanitätsdienstleistungen für mezininische C	11.000,00			11.000,00												0	0	11.000,00		11.000,00																			
	Laufende Zusweisungen an Regionen und autonome Provin	55.000,00			55.000,00												0	0	55.000,00		55.000,00																			
	Organisation von Veranstaltungen und Tagungen/Organizza	1.000,00			1.000,00												0	0	1.000,00		1.000,00																			
	Altre spese di rappresentanza, relazioni pubbliche, conveg	1.000,00			1.000,00												0	0	1.000,00		1.000,00																			
	Zeitungen und Zeitschriften/Giornali e riviste	3.300,00			3.300,00												0	0	3.300,00		3.300,00																			
2 Einsätze der Berufsfeuerwehr 45% und Instandhaltung der Dienstgebäude, Fahrzeuge und Gerätschaften 45% und Verwaltung und Unterstützung der Berufsfeuerwehr 5% und Verwaltung der Dienstfahrzeuge und der Dienstführerscheine 5%	Papier, Büromaterial, Drucksachen/Carta, materiale d'ufficio,	7.000,00			7.000,00											0	0	7.000,00		7.000,00																				
	Informatik Material/Materiale informatico	3.500,00			3.500,00												0	0	3.500,00		3.500,00																			
	Anderes technisch-spezialistisches Material (nicht sanitär)/A	600.000,00			600.000,00												0	0	600.000,00		600.000,00																			
	Spezielle Drucksorten/Speciali tipi di stampe	2.000,00			2.000,00												0	0	2.000,00		2.000,00																			
	Andere Güter und Materialien .n.a.k./Altri beni e materiale n.a.	47.000,00			47.000,00												0	0	47.000,00		47.000,00																			
	Pflichtfortbildung / Formazione obbligatoria	57.000,00			57.000,00												0	0	56.000,00		56.000,00																			
	Andere Aus-und Weiterbildungsspesen n.-a.k./Altre spese di	1.000,00			1.000,00												0	0	2.000,00		2.000,00																			
	Festnetztelefonie/Telefonia fissa	9.500,00			9.500,00												0	0	9.500,00		9.500,00																			
	Freiberufliche Beauftragungen für Studien, Forschung und B	2.900,00			2.900,00												0	0	2.900,00		2.900,00																			
	Andere freiberufliche Leistungen/Altre prestazioni libero-prof	2.700,00			2.700,00												0	0	2.700,00		2.700,00																			
	Andere verschiednen Dienstleistungen/Altre prestazioni di se	176.000,00			176.000,00												0	0	176.000,00		176.000,00																			
	Mieten von Anlagen und Maschinen/Noleggio impianti e mac	22.000,00			22.000,00												0	0	22.000,00		22.000,00																			
	Nutzungslizenzen für Software/Licenze d'uso per software	13.000,00			13.000,00												0	0	13.000,00		13.000,00																			
	3 Instandhaltung der Dienstgebäude, Fahrzeuge und Gerätschaften/Manut enzione delle sedi di servizio, automezzi e attrezzature	Elektronenergie/Energia elettrica	2.000,00			2.000,00												0	0	2.000,00		2.000,00																		
Gebühren und Kosten für andere Dienste n.a.k./Imposte e c		1.600,00			1.600,00												0	0	1.600,00		1.600,00																			
Ordentliche Instandhaltung und Reparatur der Transportfahr		577.217,00			577.217,00												0	0	377.217,00		577.217,00																			
Ordentliche Instandhaltung und Reparatur von Möbeln und E		1.000,00			1.000,00												0	0	1.000,00		1.000,00																			
Ordentliche Instandhaltung und Reparatur von Anlagen und		2.000,00			2.000,00												0	0	2.000,00		2.000,00																			
Ordentliche Instandhaltung und Reparatur von Werkzeugen/		198.000,00			198.000,00												0	0	198.000,00		198.000,00																			
Ordentliche Instandhaltung und Reparatur von Büromaschin		3.000,00			3.000,00																																			

Organisations- einheit / Unità organizzativa		Geplante Ausgaben - Spese programmate 2018		Ausgangsbudget / Budget iniziale Einnahmen samt Herkunft / Entrate e origine 2018				1°Budgetänderung / 1°Variazione del Budget 2018												Kon- trolle / Cont- rollo: 0	Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate		Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate				
		Beschreibung/Descrizione	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Landeshaushalt / Bilancio provinciale 20.381.000,00 + 400.00,00 = 20.781.000,00		Region / Regionale (FUR) 26.345.269,50		Landeshaushalt / Bilancio provinciale 21.000.000,00		EU / UE INTERREG 679.527,00		Art 5. institutionelle Tätigkeit/ Attività istituzionale 710.679,51		Art 5. kommerzielle Tätigkeit/ Attività commerciale 180.874,32		Wiederzuweisungen / Residui per enti 275.916,19		Interne Verschiebungen / Spostamenti interni		L	I	Veranschlagungen / Stanziamento 2019		Veranschlagungen / Stanziamento 2020		
					Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/Corr				Investitionen/I	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve
und Leistungen im Sinne des Performanceplans / e prestazioni secondo il piano della Performance		2.216.017,00	570.600,00	0,00	0,00	2.216.017,00	570.600,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	2.216.017,00	2.070.600,00	2.216.017,00	2.070.600,00		
																				0	0						
																				0	0						
																				0	0						
WBV Zone Nord / Bacini montani Zona Nord																				0	0						
Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen/Pro grammazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa	*Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung / Detaglio vedi programma annuale area funzionale Bacini montani																			0	0		3.500.000,00		3.500.000,00		
			3.050.000,00		250.000,00				2.800.000,00											0	0						
	*Art.5 Institutionell Detail siehe Begleitbericht Budgetänderung / Art. 5 istituzionale detaglio vedi relazione illustrativa variazione Budget		710.679,51									710.679,51								0	0						
	*Art.5 Kommerziell Detail siehe Begleitbericht Budgetänderung / Art. 5 commerciale detaglio vedi detaglio vedi relazione illustrativa variazione Budget		148.087,43										148.087,43							0	0						
Sofortmaßnahmen bei Schadensereignisse n (Notfalleinsätze)/Pro nti interventi dopo eventi dannosi (interventi urgenti)	*Verschiedene Sofortmaßnahmen / Pronti interventi vari																			0	0		800.000,00		800.000,00		
		-	4.658.766,94	-	250.000,00	-	250.000,00	-	3.300.000,00	-	-	-	710.679,51	-	148.087,43	-	-	-	-	0	0	4.300.000,00	-	4.300.000,00			
																				0	0						
																				0	0						
																				0	0						
																				0	0						
WBV Zone West / Bacini montani Zona Ovest																				0	0						
Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen/Pro grammazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa	*Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung / Detaglio vedi programma annuale area funzionale Bacini montani																			0	0		3.500.000,00		3.500.000,00		
			3.400.000,00		200.000,00				3.200.000,00											0	0						
Sofortmaßnahmen bei Schadensereignisse n (Notfalleinsätze)/Pro nti interventi dopo eventi dannosi (interventi urgenti)	*Verschiedene Sofortmaßnahmen / Pronti interventi vari																			0	0		800.000,00		800.000,00		
		-	4.150.000,00	-	200.000,00	-	250.000,00	-	3.700.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	4.300.000,00		4.300.000,00			
																				0	0						
																				0	0						
																				0	0						

Organisations- einheit / Unità organizzativa		Geplante Ausgaben - Spese programmate 2018		Ausgangsbudget / Budget iniziale Einnahmen samt Herkunft / Entrate e origine 2018				1°Budgetänderung / 1°Variazione del Budget 2018												Kon- trolle / Cont- rollo: 0	Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate		Summe geplante Ausgaben / Somma spese programmate				
	Beschreibung/Descrizione	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Landeshaushalt / Bilancio provinciale 20.381.000,00 + 400.00,00 = 20.781.000,00		Region / Regionale (FUR) 26.345.269,50		Landeshaushalt / Bilancio provinciale 21.000.000,00		EU / UE INTERREG 679.527,00		Art 5. institutionelle Tätigkeit/ Attività istituzionale 710.679,51		Art 5. kommerzielle Tätigkeit/ Attività commerciale 180.874,32		Wiederzuweisungen / Residui per enti 275.916,19		Interne Verschiebungen / Spostamenti interni			L.	I.	Veranschlagungen / Stanziamiento 2019		Veranschlagungen / Stanziamiento 2020		
				Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/Corren	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/C	Investitionen/Inv	Laufende/Corr	Investitionen/Inv				Laufende/Correnti	Investitionen/Inve	Laufende/Correnti	Investitionen/Inve	
und Leistungen im Sinne des Performanceplans / e prestazioni secondo il piano della Performance																				0	0						
WBV Zone Ost /	Bacini montani Zona Est																										
Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen/Pro grammazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa	*Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung / Detaglio vedi programma annuale area funzionale Bacini montani																										
Sofortmaßnahmen bei Schadensereignisse n (Notfalleinsätze)/Pro nti interventi dopo eventi dannosi (interventi urgenti)	*Verschiedene Sofortmaßnahmen / Pronti interventi vari																										
		-	3.850.000,00		-	300.000,00	-	250.000,00	-	3.300.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0		4.300.000,00		4.300.000,00	
																					0	0					
																					0	0					
																					0	0					
																					0	0					
WBV Zone Süd /	Beschreibung der Arbeiten																				0	0					
Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen/Pro grammazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa	*Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung / Detaglio vedi programma annuale area funzionale Bacini montani																										
																					0	0		3.500.000,00		3.500.000,00	
	*Art.5 Kommerziell Detail siehe Begleitbericht Budgetänderung / Art.5 commerciale detaglio vedi relazione illustrativa variazione Budget																				0	0					
																					0	0					
Sofortmaßnahmen bei Schadensereignisse n (Notfalleinsätze)/Pro nti interventi dopo eventi dannosi (interventi urgenti)	*Verschiedene Sofortmaßnahmen / Pronti interventi vari																				0	0		800.000,00		800.000,00	
		-	3.966.499,69		-	169.412,80	-	250.000,00	-	3.514.300,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0		-	4.300.000,00	-	4.300.000,00
																					0	0					
																					0	0					
																					0	0					
	Gesamtsumme inklusive Ankauf Öffentliches Wassegut Ressort:	34.612.856,70	35.360.409,82		17.411.587,20	3.369.412,80	16.345.269,50	10.000.000,00	709.450,00	20.290.550,00	-	679.527,00	-	710.679,51	-	180.874,32	-	275.916,19	146.550,00	- 146.550,00	0	0	35.568.631,03	45.466.307,00	36.599.131,03	45.203.990,00	
	Somma complessiva incluso acquisti aree del demanio idrico:		69.973.266,52			20.781.000,00		26.345.269,50		21.000.000,00		679.527,00		710.679,51		180.874,32		275.916,19		-				81.034.938,03		81.803.121,03	
																					0	0					
	Gesamtsumme exklusiv Ankauf Öffentliches Wassegut Ressort:	34.612.856,70	34.960.409,82		17.411.587,20	2.969.412,80	16.345.269,50	10.000.000,00	709.450,00	20.290.550,00	-	679.527,00	-	710.679,51	-	180.874,32	-	275.916,19	146.550,00	- 146.550,00	0	0	35.568.631,03	45.066.307,00	36.599.131,03	44.903.990,00	
	Somma complessiva esclusivo acquisti aree del demanio		69.573.266,52			20.381.000,00		26.345.269,50		21.000.000,00		679.527,00		710.679,51		180.874,32		275.916,19		-				80.634.938,03		81.503.121,03	
						Summe / Somma:		46.726.269,50												22.846.997,02							

ENTI NON SANITARI - Prospetto di ripartizione della spesa per Missioni-Programmi-COFOG e SIOPE

MISSIONI-PROGRAMMI-COFOG/CODIFICA SIOPE individuata ai sensi dell'articolo 17, comma 3			TOTALE SPESE
Servizi istituzionali, generali e di gestione	Organi istituzionali	01.01.011	12.000,00
	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato (tesoreria)	01.03.011	
		01.03.013	
	Gestione delle entrate tributarie e servizi fiscali	01.04.011	
	Ufficio tecnico	01.06.013	
	Risorse umane	01.10.013	20.500.000,00
		Totale 01	20.512.000,00
Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Difesa del suolo	09.01.053	26.338.746,13
	Tutela, valorizzazione e recupero ambientale	09.02.051	
		09.02.054	
	Servizio idrico integrato	09.04.052	
		09.04.063	
	Tutela e valorizzazione delle risorse idriche	09.06.053	
		09.06.054	
		Totale 09	26.338.746,13
Soccorso civile	Sistema di protezione civile	11.01.032	22.722.520,39
	Interventi a seguito di calamità naturali	11.02.032	
		Totale 11	22.722.520,39
			69.573.266,52

COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

(Deliberazione Giunta Provinciale n. 1536 del 22 dicembre 2015)

Verbale n. 2/2018

Parere di regolarità contabile sulla 1° variazione di budget per l'esercizio finanziario 2018

Il giorno venerdì, 20 aprile 2018, alle ore 9.00 si è riunito il collegio dei revisori dei conti, presso l'ufficio della Presidente del collegio dei revisori, Eva Pixner, a Bolzano, interviene altresì il collaboratore dell'Agenzia, Michael Gamper, per la verifica di regolarità contabile sulla 1° variazione di budget per l'esercizio 2018.

L'Agenzia ha sottoposto al collegio la seguente documentazione:

- Budget economico e di investimento (annuale e triennale)
- Relazione illustrativa del Direttore dell'Agenzia
- Allegato n. 15
- Piano attività
- Documentazione comprovante le maggiori entrate

I documenti elencati sono stati presi in esame al fine di esprimere il parere ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15.

E' opportuno premettere che in base all'art. 23 comma 5 della legge provinciale 23 dicembre 2014, n. 11 (modificato dall'art. 9 comma 2 della LP n. 11/2015) gli enti strumentali della Provincia individuati dalla Giunta provinciale (delibera 600/2015) possono adottare la contabilità civilistica ed in tal caso seguono le relative disposizioni contenute nel decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118. L'Agenzia ha formalmente aderito al passaggio alla contabilità civilistica e pertanto segue le prescrizioni dell'art. 17 del D.lgs. 118/2011 (nonché la specifica dell'all.to 4/1, punto 4.3).

Si applicano le linee guida impartite dalla Ripartizione Finanze della Provincia con nota prot. n. 14.06/705994 del 18 dicembre 2015 nonché i relativi aggiornamenti.

Il budget economico è stato redatto ai sensi dell'art. 2425 del Codice Civile, in forma scalare secondo la configurazione a valore di ricavi e costi nonché il budget degli investimenti. Essi riportano le previsioni per l'anno 2018 e, ai soli fini conoscitivi, le previsioni per gli esercizi 2019 e 2020.

Il budget è stato predisposto al livello minimo di articolazione del piano dei conti, mentre viene presentato per l'approvazione al 3° livello.

Il budget economico e di investimento 2018 – 2020 dell'Agenzia è stato adottato con decreto del Direttore dell'Agenzia 22 dicembre 2017, n. 150 per un importo complessivo pari a 46.726.269,50 euro per l'anno 2018. Successivamente è stato approvato con decreto dell'Assessore alle Finanze n. 177 del 5 gennaio 2018.

Come si evince dalla relazione del Direttore dell'Agenzia, dott. Pollinger, si rende necessaria una variazione del budget dell'esercizio in corso per poter iscrivere maggiori entrate per un importo totale di 22.846.997,02 €, oltre a spostamenti interni. Le maggiori entrate si compongono come segue:

	Importo	Motivo
1)	21.000.000,00	Attribuzioni dal bilancio di previsione della Provincia a seguito della 1° variazione dello stesso (LP n. 3/2018)
2)	275.916,19	Iscrizione di fondi per re-iscrizione di residui perenti in ambito di contributi per investimenti
3)	180.874,32	Entrate per l'affidamento di lavori da parte di Comuni e di comunità comprensoriali in base all'art. 5 della L.P. n. 35/1975
4)	710.679,51	Entrate per l'esecuzione del progetto "Difesa dalle piene della città di Vipiteno"
5)	679.527,00	Attribuzioni di contributi agli investimenti di fondi europei e fondi nazionali (INTERREG).
TOTALE	22.846.997,02	

L'importo più consistente è l'assegnazione all'Agenzia dal bilancio provinciale per un importo di 21 milioni di euro, di cui al punto 1). Ad integrazione delle assegnazioni all'Agenzia, avvenute con il bilancio di previsione della Provincia per il 2018, con la 1° variazione al bilancio di previsione della Provincia sono state autorizzate le assegnazioni in questione, che si suddividono in 20,6 milioni di euro per investimenti e 400.000,00 euro per spese correnti. Dalla relazione del Direttore dell'Agenzia si evince la destinazione dei fondi assegnati in conformità alle esigenze dell'Agenzia.

Le maggiori entrate di cui al punto 2) derivano dalla re-iscrizione di fondi perenti per contributi a favore di quattro comuni: Rio di Pusteria, Caldarò, Vandoies e Rasun-Anterselva (vedasi allegati).

I fondi di cui al punto 3) sono le entrate da affidamento di lavori da parte di Comuni e di comunità comprensoriali in base all'art. 5 della LP n. 35/1975. Si tratta di lavori di manutenzione ordinaria lunga la ciclabile nei Comuni tra Terlano e Salorno per conto della Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina (vedi allegato: decreto dell'Assessore n. 2191/2018) e lavori di demolizione e ricostruzione del ponte "Flaines" per conto del Comune di Vipiteno (vedi allegato: decreto dell'Assessore n. 2298/2018).

Per i mezzi di cui al punto 4) si tratta di assegnazioni dall'ufficio provinciale competente (vedi allegato: decreto del Direttore della Ripartizione 10 n. 3746/2018) per la difesa dalle piene della città di Vipiteno.

I mezzi di cui al punto 5) riguardano fondi INTERREG sia per la parte comunitaria sia per la parte nazionale, finalizzati alla realizzazione di tre progetti nell'ambito del programma di cooperazione "Interreg V-A Italia-Austria 2014-2020"

A seguito della 1° variazione del budget, l'importo iniziale, pari a 46.726.269,50 euro, passa a un budget complessivo pari a 69.573.266,52 euro.

Di conseguenza le previsioni di ricavo e di costo del budget 2018 risultano essere le seguenti:

Ricavi	Livello	Importo	Variazione	Importo aggiornato
--------	---------	---------	------------	--------------------

1. Componenti positivi della gestione	1	46.726.269,50	22.846.997,02	69.573.266,52
1.2 Ricavi delle vendite e delle prestazioni e proventi da servizi pubblici	2	0,00	180.874,32	180.874,32
1.2.2 Ricavi dalla vendita di servizi	3	0,00	180.874,32	180.874,32
1.3 Proventi da trasferimenti e contributi	2	46.726.269,50	22.666.122,70	69.392.392,20
1.3.1 Trasferimenti correnti	3	33.756.856,70	856.000,00	34.612.856,70
1.3.2 Contributi agli investimenti	3	12.969.412,80	21.810.122,70	34.779.535,50

COSTI	Livello	Importo	Variazione	Importo aggiornato
2. Componenti negativi della gestione	1	46.726.269,50	22.846.997,02	69.573.266,52
2.1 Costi della produzione	2	31.765.769,50	17.730.830,83	49.496.600,33
2.1.1 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	3	2.025.012,96	4.839.314,92	6.864.327,88
2.1.2 Prestazioni di servizi	3	6.263.771,08	6.120.203,65	12.383.974,73
2.1.3 Utilizzo di beni terzi	3	627.093,93	588.234,15	1.215.328,08
2.1.4 Personale	3	21.051.036,23	6.052.931,28	27.103.967,51
2.1.9 Oneri diversi della gestione	3	1.798.855,30	130.146,83	1.929.002,13
2.2 Ammortamenti e svaltuazioni	2	1.750.600,00	1.455.250,00	3.205.850,00
2.2.1 Ammortamento di immobilizzazioni materiali	3	1.508.100,00	1.375.250,00	2.883.350,00
2.2.2 Ammortamento di immobilizzazioni immateriali	3	242.500,00	80.000,00	322.500,00

2.3 Costi per trasferimenti e contributi	2	13.209.900,00	3.660.916,19	16.870.816,19
2.3.1 Trasferimenti correnti	3	5.430.500,00	25.000,00	5.455.500,00
2.3.2 Contributi agli investimenti	3	7.779.400,00	3.635.916,19	11.415.316,19

A seguito della 1 ° variazione del budget iniziale, le previsioni del budget investimenti 2018 sono le seguenti:

INVESTIMENTI - IMPIEGHI	Livello	Importo	Variazione	Importo aggiornato
1. ATTIVO	1	1.750.600,00	1.455.250,00	3.205.850,00
1.2 Immobilizzazioni	2	1.750.600,00	1.455.250,00	3.205.850,00
1.2.1 Immobilizzazioni immateriali	3	242.500,00	80.000,00	322.500,00
1.2.2 Immobilizzazioni materiali	3	1.508.100,00	1.375.250,00	2.883.350,00

FINANZIAMENTI - FONTI		Importo	Variazioni	Importo
2. PASSIVO				
Contributi c/to Capitale e impianti		1.750.600,00	1.455.250,00	3.205.850,00

Si conferma la concordanza tra la voce "2.2 Ammortamenti e svalutazioni" del budget economico e le voci "Immobilizzazioni" (Attivo) rispettivamente "Totale contributi c/to capitale e impianti" (Passivo) del budget investimento.

Dalle variazioni di bilancio proposte consegue il pareggio fra i ricavi e i costi.

In merito alla rappresentazione delle variazioni di bilancio, il collegio ne prende atto ravvisando che esse appaiono compatibili ed inerenti alle finalità istituzionali dell'Agenzia ed in linea con i trend di spesa registrati dalle corrispondenti strutture negli esercizi finanziari precedenti a quello in esame.

Il collegio, preso atto che in bilancio risultano debiti consistenti verso comuni per la concessione di contributi per la realizzazione di opere nell'ambito della protezione

civile, raccomanda al Direttore dell'Agenzia di vigilare attentamente sulle concessioni di contributi ai Comuni, affinché essi li eseguano entro i termini programmati e che di conseguenza tali debiti si possano ridurre e/o estinguere in seno all'Agenzia in tempi ragionevoli.

- - -

Premesso ed osservato quanto sopra, considerato che la proposta della 1° variazione risulta coerente con le finalità istituzionali nonché conforme alle norme e principi vigenti, il collegio dei revisori dei conti esprime **parere positivo** sulla 1° variazione del budget economico e investimento per l'esercizio finanziario 2018 proposto dall'Agenzia per la protezione civile.

IL COLLEGIO DEI REVISORI

Dott.ssa Eva C. Pixner
Presidente

Firmato digitalmente da: E
a Caecilia Pixner
Data: 10/05/2018 12:33:53

Dott. Eros Magnago
Membro

Dott. Karl Florian
Membro

Digital unterschrieben von: F
LORIAN KARL
Datum: 10/05/2018 14:42:00



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Direktor des Funktionsbereichs
Il Direttore dell'Area funzionale

BARTOLI LEONARDO

16/05/2018

Der Direktor der Agentur
Il Direttore dell'Agenzia

POLLINGER RUDOLF

16/05/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 33 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Leonardo Bartoli
codice fiscale: IT:BRTL RD69D18A662A
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 4879881
data scadenza certificato: 27/07/2020 00.00.00

Am 16/05/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 33
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Rudolf Pollinger
codice fiscale: IT:PLLRL F57H23A952R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2996906
data scadenza certificato: 01/12/2019 00.00.00

Copia prodotta in data 16/05/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/05/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma